# Duas to be recited during the day on each day of the month of Ramadan

**Through the Month · 1036 lines**

## Ya DhaAlladhi

*In his book of 'al-Muqni`ah', Shaykh al-Mufid has narrated on the authority of the trustworthy master scholar, `Ali ibn Mahziyar, that Imam Muhammad al-Taqi (peace be upon him) said that it is recommended to say the following supplication as many times as possible during the month of Ramadan on days and nights from the beginning of the month up to its end:*

| | | |
|---|---|---|
| O He Who has existed before all things, | *ya dha alladhi kana qabla kulli shay'in* | يَا ذَا ٱلَّذِي كَانَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ |
| then created all things, | *thumma khalaqa kulla shay'in* | ثُمَّ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ |
| and then stays while all things vanish! | *thumma yabqa wa yafna kullu shay'in* | ثُمَّ يَبْقَىٰ وَيَفْنَىٰ كُلُّ شَيْءٍ |
| O He Whose like is not found at all! | *ya dha alladhi laysa kamithlihi shay'un* | يَا ذَا ٱلَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ |
| O He neither in the highest heavens | *wa ya dha alladhi laysa fi alssamawati al`ula* | وَيَا ذَا ٱلَّذِي لَيْسَ فِي ٱلسَّمَاوَاتِ ٱلْعُلَىٰ |
| nor in the lowest layers of the earth, | *wa la fi al-aradina alssufla* | وَلاَ فِي ٱلأَرَضِينَ ٱلسُّفْلَىٰ |
| nor above them, nor beneath them, | *wa la fawqahunna wa la tahtahunna* | وَلاَ فَوْقَهُنَّ وَلاَ تَحْتَهُنَّ |
| nor there is between them any god that is worshipped save Him. | *wa la baynahunna ilahun yu`badu ghayruhu* | وَلاَ بَيْنَهُنَّ إِلٰهٌ يُعْبَدُ غَيْرُهُ |
| To You be the praise that none can count save You. | *laka alhamdu hamdan la yaqwa `ala ihsa'ihi illa anta* | لَكَ ٱلْحَمْدُ حَمْداً لاَ يَقْوَىٰ عَلَىٰ إِحْصَائِهِ إِلاَّ أَنْتَ |
| So, please bless Muhammad and the Household of Muhammad | *fasalli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | فَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| with blessings that none can count save You. | *salatan la yaqwa `ala ihsa'iha illa anta* | صَلاَةً لاَ يَقْوَىٰ عَلَىٰ إِحْصَائِهَا إِلاَّ أَنْتَ |

*Source: Muqnicah, 320, b 13. Iqbal, 187-188, thence in Bihar, xcv, 147. Kafami's Misbah, 623. Balad, 226. A shorter version is given in Tawhid, 47, b 2, h 11, thence in Bihar, iii. 285, b 12, h 5.*

## Dua An taj`ala

*Day and Night Dua from Imam Sadiq (as) Imam al-sadiq (a.s) is reported to have instructed to say the following supplication every day/night in Ramadan:*

| | | |
|---|---|---|
| O Allah :I beseech You that You, | *allahumma inni as'aluka an taj`ala fima taqdi wa tuqaddiru* | اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ |
| while taking decisions and rendering possible things and events decisively | *min al-amri almahtumi fi al-amri alhakimi* | مِنَ الأَمْرِ الْمَحْتُومِ فِي الأَمْرِ الْحَكِيمِ |
| (decisions which can not be changed or bypassed), | *min alqada'i alladhi la yuraddu wa la yubaddalu* | مِنَ الْقَضَاءِ الَّذِي لا يُرَدُّ وَلا يُبَدَّلُ |
| write my name in the list of those pilgrims of Your Holy House | *an taktubani min hujjaji baytika alharami* | أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجِ بَيْتِكَ الْحَرَامِ |
| whose pilgrimage receives Your approval, | *almabruri hajjuhum* | الْمَبْرُورِ حَجُّهُمْ، |
| whose efforts are appreciated, | *almashkuri sa`yuhum* | الْمَشْكُورِ سَعْيُهُمْ، |
| whose sins are forgiven, | *almaghfuri dhunubuhum* | الْمَغْفُورِ ذُنُوبُهُمْ، |
| whose wrongdoings are overlooked; | *almukaffari `an sayyi'atihim* | الْمُكَفَّرِ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ، |
| that You, while making decisions and rendering possible things and events; | *wa an taj`ala fima taqdi wa tuqaddiru* | وَأَنْ تَجْعَلَ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ |
| make possible for me long life, goodness, welfare, | *an tutila `umri fi khayrin wa `afiyatin* | أَنْ تُطِيلَ عُمْرِي فِي خَيْرٍ وَعَافِيَةٍ، |
| and enough means of livelihood, | *wa tuwassi`a fi rizqi* | وَتُوَسِّعَ فِي رِزْقِي، |
| and let me be like him whom You helps with Your Religion; | *wa taj`alani mimman tantasiru bihi lidinika* | وَتَجْعَلَنِي مِمَّنْ تَنْتَصِرُ بِهِ لِدِينِكَ |
| not substituting any other in my place. | *wa la tastabdil bi ghayri* | وَلا تَسْتَبْدِلُ بِي غَيْرِي. |

## Dua hadha shahr

*Allahumma Hadha Shahru Ramadan It is recommended to say the following supplication that is mentioned by Shaykh al-Tusi and Sayyid Ibn Tawus:*

| | | |
|---|---|---|
| O Allah, this is the month of Ramadan | *allahumma hadha shahru ramadana* | اَللَّهُمَّ هٰذَا شَهْرُ رَمَضَانَ |
| in which You revealed the Qur'an, | *alladhi anzalta fihi alqur'ana* | اَلَّذِي أَنْزَلْتَ فِيهِ الْقُرْآنَ |
| a guidance for humankind and clear proofs of true guidance and distinction (between the right and the wrong). | *hudan lilnnasi wa bayyinatin min alhuda walfurqani* | هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ ٱلْهُدَىٰ وَٱلْفُرْقَانِ |

| | | |
|---|---|---|
| This is the month of observing fasting. | *wa hadha shahru alssiyami* | وَهٰذَا شَهْرُ ٱلصِّيَامِ |
| This is the month of acts of worship. | *wa hadha shahru alqiyami* | وَهٰذَا شَهْرُ ٱلْقِيَامِ |
| This the month of turning to You (in penitence). | *wa hadha shahru al-inabati* | وَهٰذَا شَهْرُ ٱلإِنَابَةِ |
| This is the month of repentance. | *wa hadha shahru alttawbati* | وَهٰذَا شَهْرُ ٱلتَّوْبَةِ |
| This is the month of forgiveness and mercy. | *wa hadha shahru almaghfirati walrrahmati* | وَهٰذَا شَهْرُ ٱلْمَغْفِرَةِ وَٱلرَّحْمَةِ |
| This is the moth of release from Hellfire and winning Paradise. | *wa hadha shahru al`itqi min alnnari walfawzi biljannati* | وَهٰذَا شَهْرُ ٱلْعِتْقِ مِنَ ٱلنَّارِ وَٱلْفَوْزِ بِٱلْجَنَّةِ |
| This is the month in which there is the Destiny Night, | *wa hadha shahrun fihi laylatu alqadri* | وَهٰذَا شَهْرٌ فِيهِ لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ |
| which is better than one thousand months. | *allati hiya khayrun min alfi shahrin* | ٱلَّتِي هِيَ خَيْرٌ مِنَ أَلْفِ شَهْرٍ |
| O Allah, (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad, | *allahumma fasalli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | اَللّٰهُمَّ فَصَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| help me observe fasting and do acts of worship during it, | *wa a`inni `ala siyamihi wa qiyamihi* | وَأَعِنِّي عَلٰى صِيَامِهِ وَقِيَامِهِ |
| keep it upright for me, keep me safe during it, | *wa sallimhu li wa sallimni fihi* | وَسَلِّمْهُ لِي وَسَلِّمْنِي فِيهِ |
| help me observe it with the best of Your help, | *wa a`inni `alayhi bi-afdali `awnika* | وَأَعِنِّي عَلَيْهِ بِأَفْضَلِ عَوْنِكَ |
| make me succeed in doing acts of obedience to You, to Your Prophet, and Your intimate servants | *wa waffiqni fihi lita`atika wa ta`ati rasulika wa awliya'ika* | وَوَفِّقْنِي فِيهِ لِطَاعَتِكَ وَطَاعَةِ رَسُولِكَ وَأَوْلِيَائِكَ |
| upon whom be Your blessings. | *salla allahu `alayhim* | صَلَّى ٱللّٰهُ عَلَيْهِمْ |
| Make me devote myself to acts of worship to You, to praying You, and to reciting Your Book, | *wa farrighni fihi li`ibadatika wa du`a'ika wa tilawati kitabika* | وَفَرِّغْنِي فِيهِ لِعِبَادَتِكَ وَدُعَائِكَ وَتِلاوَةِ كِتَابِكَ |
| increase its blessings for me, | *wa a`zim li fihi albarakata* | وَأَعْظِمْ لِي فِيهِ ٱلْبَرَكَةَ |
| confer upon me with good health during it, | *wa ahsin li fihi al`afiyata* | وَأَحْسِنْ لِي فِيهِ ٱلْعَافِيَةَ |
| make my body healthy during it, | *wa asihha fihi badani* | وَأَصِحَّ فِيهِ بَدَنِي |

| | | |
|---|---|---|
| expand my sustenance during it, | *wa awsi` fihi rizqi* | وَأَوْسِعْ فِيهِ رِزْقِي |
| save me from whatever aggrieves me during it, | *wakfini fihi ma ahammani* | وَٱكْفِنِي فِيهِ مَا أَهَمَّنِي |
| respond to my prayers during it, | *wastajib fihi du`a'i* | وَٱسْتَجِبْ فِيهِ دُعَائِي |
| and make me attain my hope during it. | *wa ballighni fihi raja'i* | وَبَلِّغْنِي فِيهِ رَجَائِي |
| O Allah, (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad, | *allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| remove from me during it drowsiness, lethargy, laziness, | *wa adhhib `anni fihi alnnu`asa walkasala walssa'mata* | وَأَذْهِبْ عَنِّي فِيهِ ٱلنُّعَاسَ وَٱلْكَسَلَ وَٱلسَّأْمَةَ |
| weariness, hardheartedness, inattentiveness, and carelessness. | *walfatrata walqaswata walghaflata walghirrata* | وَٱلْفَتْرَةَ وَٱلْقَسْوَةَ وَٱلْغَفْلَةَ وَٱلْغِرَّةَ |
| Put aside from me during it illnesses, sicknesses, | *wa jannibni fihi al`ilala wal-asqama* | وَجَنِّبْنِي فِيهِ ٱلْعِلَلَ وَٱلأَسْقَامَ |
| grievances, sorrows, | *walhumuma wal-ahzana* | وَٱلْهُمُومَ وَٱلأَحْزَانَ |
| ailments, diseases, | *wal-a`rada wal-amrada* | وَٱلأَعْرَاضَ وَٱلأَمْرَاضَ |
| wrongdoings, and sins. | *walkhataya waldhdhunuba* | وَٱلْخَطَايَا وَٱلذُّنُوبَ |
| Send away from me during it evil, indecency, | *wasrif `anni fihi alssu'a walfahsha'a* | وَٱصْرِفْ عَنِّي فِيهِ ٱلسُّوءَ وَٱلْفَحْشَاءَ |
| fatigue, ordeals, | *waljahda walbala'a* | وَٱلْجَهْدَ وَٱلْبَلاَءَ |
| tiredness, and suffering. | *waltta`aba wal`ana'a* | وَٱلتَّعَبَ وَٱلْعَنَاءَ |
| Verily, You are the Hearer of prayers. | *innaka sami`u alddu`a'i* | إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَاءِ |
| O Allah, (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad | *allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| and protect me during it from Satan the cursed, | *wa a`idhni fihi min alshshaytani alrrajimi* | وَأَعِذْنِي فِيهِ مِنَ ٱلشَّيْطَانِ ٱلرَّجِيمِ |
| his sting, his slander, his devilry, | *wa hamzihi wa lamzihi wa nafthihi wa nafkhihi* | وَهَمْزِهِ وَلَمْزِهِ وَنَفْثِهِ وَنَفْخِهِ |
| his evil inspirations, his frustration, his obstinacy, his trickeries, | *wa waswasatihi wa tathbitihi wa batshihi wa kaydihi* | وَوَسْوَسَتِهِ وَتَثْبِيطِهِ وَبَطْشِهِ وَكَيْدِهِ |

| | | |
|---|---|---|
| his deceptions, his traps, his scams, his false hopes, | *wa makrihi wa haba'ilihi wa khuda`ihi wa amaniyyihi* | وَمَكْرِهِ وَحَبَائِلِهِ وَخُدَعِهِ وَأَمَانِيِّهِ |
| his vanities, his seductions, his ruses, his allies, | *wa ghururihi wa fitnatihi wa sharakihi wa ahzabihi* | وَغُرُورِهِ وَفِتْنَتِهِ وَشَرَكِهِ وَأَحْزَابِهِ |
| his followers, his fans, his supporters, his partners, | *wa atba`ihi wa ashya`ihi wa awliya'ihi wa shuraka'ihi* | وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ وَأَوْلِيَائِهِ وَشُرَكَائِهِ |
| and all his snares. | *wa jami`i maka'idihi* | وَجَمِيعِ مَكَائِدِهِ |
| and bestow upon us with the observance of fasting, acts of worship, | *warzuqna qiyamahu wa siyamahu* | وَٱرْزُقْنَا قِيَامَهُ وَصِيَامَهُ |
| attainment of our hopes during it, by means of doing acts of worship in it, | *wa bulugha al-amali fihi wa fi qiyamihi* | وَبُلُوغَ ٱلأَمَلِ فِيهِ وَفِي قِيَامِهِ |
| accomplishment of that which brings about Your pleasure | *wastikmala ma yurdika `anni* | وَٱسْتِكْمَالَ مَا يُرْضِيكَ عَنِّي |
| by means of steadfastness, acting for Your sake, faith and certitude. | *sabran wahtisaban wa imanan wa yaqinan* | صَبْراً وَاحْتِسَاباً وَإِيمَاناً وَيَقِيناً |
| Then (please) admit all that from me with manifold rewards | *thumma taqabbal dhalika minni bil-ad`afi alkathirati* | ثُمَّ تَقَبَّلْ ذٰلِكَ مِنِّي بِٱلأَضْعَافِ ٱلْكَثِيرَةِ |
| and great gifts. | *wal-ajri al`azimi* | وَٱلأَجْرِ ٱلْعَظِيمِ |
| O Lord of the worlds! | *ya rabba al`alamina* | يَا رَبَّ ٱلعَالَمِينَ |
| and grant me (the opportunity to go on) Hajj, `Umrah, | *warzuqni alhajj wal`umrata* | وَٱرْزُقْنِي ٱلْحَجَّ وَٱلْعُمْرَةَ |
| hard work, painstakingness, | *waljidda walijtihada* | وَٱلْجِدَّ وَٱلاِجْتِهَادَ |
| power, activity, | *walquwwata walnnashata* | وَٱلْقُوَّةَ وَٱلنَّشَاطَ |
| turning to You, repentance, | *wal-inabata walttawbata* | وَٱلإِنَابَةَ وَٱلتَّوْبَةَ |
| success, seeking Your nearness, | *walttawfiqa walqurbata* | وَٱلتَّوْفِيقَ وَٱلْقُرْبَةَ |
| admitted good-doing, desire (for You), fear (from You), | *walkhayra almaqbula walrraghbata walrrahbata* | وَٱلْخَيْرَ ٱلْمَقْبُولَ وَٱلرَّغْبَةَ وَٱلرَّهْبَةَ |
| submission (to You), meekness, | *walttadarru`a walkhushu`a* | وَٱلتَّضَرُّعَ وَٱلْخُشُوعَ |
| tenderness, sincere intention, | *walrriqqata walnniyyata alssadiqata* | وَٱلرِّقَّةَ وَٱلنِّيَّةَ ٱلصَّادِقَةَ |

| | | |
|---|---|---|
| truthfulness, | *wa sidqa allisani* | وَصِدْقَ ٱللِّسَانِ |
| dread from You, | *walwajala minka* | وَٱلْوَجَلَ مِنْكَ |
| hope for You, | *walrraja'a laka* | وَٱلرَّجَاءَ لَكَ |
| reliance upon You, | *walttawakkula `alayka* | وَٱلتَّوَكُّلَ عَلَيْكَ |
| trust in You, | *walththiqata bika* | وَٱلثِّقَةَ بِكَ |
| and abstention from committing that which You have deemed unlawful, | *walwara`a `an maharimika* | وَٱلْوَرَعَ عَنْ مَحَارِمِكَ |
| along with decent speaking, | *ma`a salihi alqawli* | مَعَ صَالِحِ ٱلْقَوْلِ |
| admitted efforts, | *wa maqbuli alssa`yi* | وَمَقْبُولِ ٱلسَّعْيِ |
| elevated deeds, | *wa marfu`i al`amali* | وَمَرْفُوعِ ٱلْعَمَلِ |
| and responded prayers. | *wa mustajabi aldda`wait* | وَمُسْتَجَابِ ٱلدَّعْوَةِ |
| Do not let anything intervene between me and any of these matters, | *wa la tahul bayni wa bayna shay'in min dhalika* | وَلاَ تَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ شَيْءٍ مِنْ ذٰلِكَ |
| such as an accidental event, disease, | *bi`aradin wa la maradin* | بِعَرَضٍ وَلاَ مَرَضٍ |
| grief, unhappiness, | *wa la hammin wa la ghammin* | وَلاَ هَمٍّ وَلاَ غَمٍّ |
| ailment, inadvertence, or oblivion; | *wa la suqmin wa la ghaflatin wa la nisyanin* | وَلاَ سُقْمٍ وَلاَ غَفْلَةٍ وَلاَ نِسْيَانٍ |
| rather, (help me do all that) with observance, carefulness to You and for Your sake, | *bal biltta`ahudi walttahaffuzi laka wa fika* | بَلْ بِٱلتَّعَاهُدِ وَٱلتَّحَفُّظِ لَكَ وَفِيكَ |
| adherence to that which is incumbent upon me towards You, and fulfillment of my covenant and promise to You. | *walrri`aiyati lihaqqika walwafa'i bi`ahdika wa wa`dika* | وَٱلرِّعَايَةِ لِحَقِّكَ وَٱلْوَفَاءِ بِعَهْدِكَ وَوَعْدِكَ |
| (let all that be) in the name of Your mercy, O most Merciful of all those who show mercy! | *birahmatika ya arhama alrrahimina* | بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ |

| | | |
|---|---|---|
| decide for me during this month the best of that which You decide for Your righteous servants, | *waqsim li fihi afdala ma taqsimuhu li`ibadika alssalihina* | وَٱقْسِمْ لِي فِيهِ أَفْضَلَ مَا تَقْسِمُهُ لِعِبَادِكَ ٱلصَّالِحِينَ |
| and give me during it the most favorable of that which You give to Your intimate and favorite servants; | *wa a`tini fihi afdala ma tu`ti awlya'aka almuqarrabina* | وَأَعْطِنِي فِيهِ أَفْضَلَ مَا تُعْطِي أَوْلِيَاءَكَ ٱلْمُقَرَّبِينَ |
| such as mercy, forgiveness, kindness, responding (of prayers), | *min alrrahmati walmaghfirati walttahannuni wal-ijabati* | مِنَ ٱلرَّحْمَةِ وَٱلْمَغْفِرَةِ وَٱلتَّحَنُّنِ وَٱلإِجَابَةِ |
| pardon, perpetual forgiveness, good health, continuous wellbeing, | *wal`afwi walmaghfirati aldda'imati wal`afiyati walmu`afati* | وَٱلْعَفْوِ وَٱلْمَغْفِرَةِ ٱلدَّائِمَةِ وَٱلْعَافِيَةِ وَٱلْمُعَافَاةِ |
| release from Hellfire, winning Paradise, | *wal`itqi min alnnari walfawzi biljannati* | وَٱلْعِتْقِ مِنَ ٱلنَّارِ وَٱلْفَوْزِ بِٱلْجَنَّةِ |
| and the goodness of this worldly life and the Next World. | *wa khayri alddunya wal-akhirati* | وَخَيْرِ ٱلدُّنْيَا وَٱلآخِرَةِ |
| and cause my prayers during this month to reach You, | *waj`al du`a'i fihi ilayka wasilan* | وَٱجْعَلْ دُعَائِي فِيهِ إِلَيْكَ وَاصِلاً |
| Your mercy and goodness during it to reach me, | *wa rahmataka wa khayraka ilayya fihi nazilan* | وَرَحْمَتَكَ وَخَيْرَكَ إِلَيَّ فِيهِ نَازِلاً |
| my deed to be accepted (by You), | *wa `amali fihi maqbulan* | وَعَمَلِي فِيهِ مَقْبُولاً |
| my efforts during it to be praiseworthy, | *wa sa`yi fihi mashkuran* | وَسَعْيِي فِيهِ مَشْكُوراً |
| and my sins during it to be forgiven | *wa dhanbi fihi maghfuran* | وَذَنْبِي فِيهِ مَغْفُوراً |
| so that my share (of Your awards) shall be the most abundant, | *hatta yakuna nasibi fihi al-akthara* | حَتَّىٰ يَكُونَ نَصِيبِي فِيهِ ٱلأَكْثَرُ |
| and my portion the most copious. | *wa hazzi fihi al-awfara* | وَحَظِّي فِيهِ ٱلأَوْفَرُ |
| and guide me to observe the Destiny Night adequately, | *wa waffiqni fihi lilaylati alqadri* | وَوَفِّقْنِي فِيهِ لِلَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ |
| being in the most favorable and most pleased state that You would like to notice from any of Your intimate servants. | *`ala afdali halin tuhibbu an yakuna `alayha ahadun min awliya'ika wa ardaha laka* | عَلَىٰ أَفْضَلِ حَالٍ تُحِبُّ أَنْ يَكُونَ عَلَيْهَا أَحَدٌ مِنْ أَوْلِيَائِكَ وَأَرْضَاهَا لَكَ |
| Then, decide it to be better for me that one thousand months, | *thumm ij`alha li khayran min alfi shahrin* | ثُمَّ ٱجْعَلْهَا لِي خَيْراً مِنَ أَلْفِ شَهْرٍ |

| | | |
|---|---|---|
| confer upon me during this night the best conferrals that You ever confer upon any one whom You guide to attain it and whom You honor during it, | *warzuqni fiha afdala ma razaqta ahadan mimman ballaghtahu iyyaha wa akramtahu biha* | وَٱرْزُقْنِي فِيهَا أَفْضَلَ مَا رَزَقْتَ أَحَداً مِمَّنْ بَلَّغْتَهُ إِيَّاهَا وَأَكْرَمْتَهُ بِهَا |
| include me at this night it with those whom You release from Hell | *waj`alni fiha min `utaqa'ika min jahannama* | وَٱجْعَلْنِي فِيهَا مِنْ عُتَقَائِكَ مِنْ جَهَنَّمَ |
| whom You manumit from Hellfire | *wa tulaqa'ika min alnnari* | وَطُلَقَائِكَ مِنَ ٱلنَّارِ |
| and with those of Your creatures who are happy due to Your forgiveness and satisfaction (that reach them). | *wa su`ada'i khalqika bimaghfiratika wa ridwanika* | وَسُعَدَاءِ خَلْقِكَ بِمَغْفِرَتِكَ وَرِضْوَانِكَ |
| O most Merciful of all those who show mercy! | *ya arhama alrrahimina* | يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ |
| and grant us during this month hard working, exactness, | *warzuqna fi shahrina hadha aljidda walijtihada* | وَٱرْزُقْنَا فِي شَهْرِنَا هٰذَا ٱلْجِدَّ وَٱلإِجْتِهَادَ |
| power, activeness, | *walquwwata walnnashata* | وَٱلْقُوَّةَ وَٱلنَّشَاطَ |
| and whatever You like and please. | *wa ma tuhibbu wa tarda* | وَمَا تُحِبُّ وَتَرْضَىٰ |
| O Allah, the Lord of the Dawn, the Ten Nights, the Even and the Odd, | *allahumma rabba alfajri wa layalin `ashrin walshshaf'i walwatri* | اَللَّهُمَّ رَبَّ ٱلْفَجْرِ وَلَيَالٍ عَشْرٍ وَٱلشَّفْعِ وَٱلْوَتْرِ |
| the Lord of the month of Ramadan and the Qur'an that You have revealed during it, | *wa rabba shahri ramadana wa ma anzalta fihi min alqur'ani* | وَرَبَّ شَهْرِ رَمَضَانَ وَمَا أَنْزَلْتَ فِيهِ مِنَ ٱلْقُرْآنِ |
| the Lord of (Archangels) Gabriel, Michael, Seraph, and `Izra'il, | *wa rabba jabra'ila wa mika'ila wa israfila wa `izra'ila* | وَرَبَّ جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ وَعِزْرَائِيلَ |
| as well as all the Favorite Angels, | *wa jami`i almala'ikati almuqarrabina* | وَجَمِيعِ ٱلْمَلاَئِكَةِ ٱلْمُقَرَّبِينَ |
| the Lord of (Prophets) Abraham, Ishmael, | *wa rabba ibrahima wa isma`ila* | وَرَبَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ |
| Isaac, and Jacob, | *wa ishaqa wa ya`quba* | وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ |
| the Lord of Moses and Jesus, | *wa rabba musa wa `isa* | وَرَبَّ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ |
| as well as all the Prophets and Messengers, | *wa jami`i alnnabiyyina walmursalina* | وَجَمِيعِ ٱلنَّبِيِّينَ وَٱلْمُرْسَلِينَ |

| | | |
|---|---|---|
| and the Lord of Muhammad, the seal of the Prophets, | *wa rabba muhammadin khatami alnnabiyyina* | وَرَبَّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ ٱلنَّبِيِّينَ |
| may Your blessings be upon him and upon them all. | *salawatuka `alayhi wa `alayhim ajma`ina* | صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ |
| I beseech You in the name of their duty towards You Your duty towards them, | *wa as'aluka bihaqqika `alayhim wa bihaqqihim `alayka* | وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ عَلَيْهِمْ وَبِحَقِّهِمْ عَلَيْكَ |
| and in the name of the great duty towards You to bless him and his Household and all of them, | *wa bihaqqika al`azimi lamma sallayta `alayhi wa alihi wa `alayhim ajma`ina* | وَبِحَقِّكَ ٱلْعَظِيمِ لَمَّا صَلَّيْتَ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ |
| to take a merciful look at me | *wa nazarta ilayya nazratan rahimatan* | وَنَظَرْتَ إِلَيَّ نَظْرَةً رَحِيمَةً |
| due to which You be pleased with me so perfectly that You never be irate with me after that, | *tarda biha `anni ridan la sakhata `alayya ba`dahu Abadan* | تَرْضَىٰ بِهَا عَنِّي رِضًى لاَ سَخَطَ عَلَيَّ بَعْدَهُ أَبَداً |
| to grant me all my requests, desires, hopes, and needs, | *wa a`taytani jami`a su'li wa raghbati wa umniyati wa iradati* | وَأَعْطَيْتَنِي جَمِيعَ سُؤْلِي وَرَغْبَتِي وَأُمْنِيَتِي وَإِرَادَتِي |
| to ward off all that which I despise and try to avoid | *wa sarafta `anni ma akrahu wa ahdharu* | وَصَرَفْتَ عَنِّي مَا أَكْرَهُ وَأَحْذَرُ |
| and all that which I fear for myself and all that which I do not fear, | *wa akhafu `ala nafsi wa ma la akhafu* | وَأَخَافُ عَلَىٰ نَفْسِي وَمَا لاَ أَخَافُ |
| and to do the same to my family members, my property, my brethren and my offspring. | *wa `an ahli wa mali wa ikhwani wa dhurriyyati* | وَعَنْ أَهْلِي وَمَالِي وَإِخْوَانِي وَذُرِّيَّتِي |
| O Allah, to You are we running from our sins; so (please do) shelter us as we are repentant, | *allahumma ilayka fararna min dhunubina fa'awina ta'ibina* | اللَّهُمَّ إِلَيْكَ فَرَرْنَا مِنْ ذُنُوبِنَا فَآوِنَا تَائِبِينَ |
| accept our repentance as we are seeking Your forgiveness, | *wa tub `alayna mustaghfirina* | وَتُبْ عَلَيْنَا مُسْتَغْفِرِينَ |
| forgive us as we are seeking Your protection, | *waghfir lana muta`awwidhina* | وَٱغْفِرْ لَنَا مُتَعَوِّذِينَ |
| protect us as we are seeking Your aid, | *wa a`idhna mustajirina* | وَأَعِذْنَا مُسْتَجِيرِينَ |
| aid us as we are surrendering to You, | *wa ajirna mustaslimina* | وَأَجِرْنَا مُسْتَسْلِمِينَ |
| never disappoint us as we are fearful of You, | *wa la takhdhulna rahibina* | وَلاَ تَخْذُلْنَا رَاهِبِينَ |

| | | |
|---|---|---|
| secure us as we are desiring for You, | *wa aminna raghibina* | وَآمِنَّا رَاغِبِينَ |
| accept our intercession as we are begging You, | *wa shaffi`na sa'ilina* | وَشَفِّعْنَا سَائِلِينَ |
| and grant us (what we hope) as You are verily the Hearer of prayers, the Nigh, and the Responding. | *wa a`tina innaka sami`u alddu`a'i qribun mujibun* | وَأَعْطِنَا إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَاءِ قَرِيبٌ مُجِيبٌ |
| O Allah, You are my Lord and I am Your servant, | *allahumma anta rabbi wa ana `abduka* | اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ |
| and it is conventional that a servant begs from his Lord. | *wa ahaqqu man sa'ala al`abdu rabbahu* | وَأَحَقُّ مَنْ سَأَلَ ٱلعَبْدُ رَبَّهُ |
| All Your servants have never begged any one who is as generous and magnanimous as You are. | *wa lam yas'ali al`ibadu mithlaka karaman wa judan* | وَلَمْ يَسْأَلِ ٱلْعِبَادُ مِثْلَكَ كَرَماً وَجُوداً |
| O center of the complaints of the beseechers! | *ya mawdi`a shakwa alssa'ilina* | يَا مَوْضِعَ شَكْوَىٰ ٱلسَّائِلِينَ |
| O ultimate goal of the needs of the desirers! | *wa ya muntaha hajati alrraghibina* | وَيَا مُنْتَهَىٰ حَاجَةِ ٱلرَّاغِبِينَ |
| O Aide of the seekers of aid! | *wa ya ghiyatha almustaghithina* | وَيَا غِيَاثَ ٱلْمُسْتَغِيثِينَ |
| O Responding to the prayers of the distressed ones! | *wa ya mujiba da`wati almudtarrina* | وَيَا مُجِيبَ دَعْوَةِ ٱلْمُضْطَرّينَ |
| O Shelter of the fugitives! | *wa ya malja'a alharibina* | وَيَا مَلْجَأَ ٱلْهَارِبِينَ |
| O Helper of the seekers of help! | *wa ya sarikha almustasrikhina* | وَيَا صَرِيخَ ٱلْمُسْتَصْرِخِينَ |
| O Cherisher of the enfeebled ones! | *wa ya rabba almustad`afina* | وَيَا رَبّ ٱلْمُسْتَضْعَفِينَ |
| O Reliever of the grievances of the aggrieved ones! | *wa ya kashifa karbi almakrubina* | وَيَا كَاشِفَ كَرْبِ ٱلْمَكْرُوبِينَ |
| O Releaser of the agonies of the distressed ones! | *wa ya farija hammi almahmumina* | وَيَا فَارِجَ هَمِّ ٱلْمَهْمُومِينَ |
| O Reliever of the enormous calamities! | *wa ya kashifa alkarbi al`azimi* | وَيَا كَاشِفَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ |
| O Allah! O All-beneficent! O All-merciful! | *ya allahu ya rahmanu ya rahimu* | يَا اللَّهُ يَا رَحْمٰنُ يَا رَحِيمُ |
| (Please) bless Muhammad and the Household of Muhammad, | *salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | صَلِّ عَلَىٰ مُحَمّدٍ وَآلِ مُحَمّدٍ |

| | | |
|---|---|---|
| forgive my sins, my defects, | *waghfir li dhunubi wa `uyubi* | وَٱغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَعُيُوبِي |
| my offenses, my wrongdoing, my felonies, | *wa isa'ati wa zulmi wa jurmi* | وَإِسَاءَتِي وَظُلْمِي وَجُرْمِي |
| and my extravagance in my affairs, | *wa israfi `ala nafsi* | وَإِسْرَافِي عَلَىٰ نَفْسِي |
| grant me out of Your favors and mercy, | *warzuqni min fadlika wa rahmatika* | وَٱرْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ |
| for none possesses these two save You, | *fa'innahu la yamlikuha ghayruka* | فَإِنَّهُ لاَ يَمْلِكُهَا غَيْرُكَ |
| pardon me, | *wa'fu `anni* | وَٱعْفُ عَنِّي |
| forgive all my past sins, | *waghfir li kulla ma salafa min dhunubi* | وَٱغْفِرْ لِي كُلَّ مَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِي |
| save me from sinning in the rest of my lifetime, | *wa`simni fima baqiya min `umri* | وَٱعْصِمْنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي |
| cover me as well as my parents, | *wastur `alayya wa `ala walidayya* | وَٱسْتُرْ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ |
| my children, my relatives, my friends, | *wa waladi wa qarabati wa ahli huzanati* | وَوَلَدِي وَقَرَابَتِي وَأَهْلِ حُزَانَتِي |
| and all those who relate to me from the believing men and women in this worldly life and the life to come. | *wa man kana minni bisabilin min almu'minina walmu'minati fi alddunya wal-akhirati* | وَمَنْ كَانَ مِنِّي بِسَبِيلٍ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَاتِ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلآخِرَةِ |
| Verily, all that is managed by You alone | *fa'inna dhalika kullahu biyadika* | فَإِنَّ ذٰلِكَ كُلَّهُ بِيَدِكَ |
| and You are verily the Liberal in forgiving. | *wa anta wasi`u almaghfirati* | وَأَنْتَ وَاسِعُ ٱلْمَغْفِرَةِ |
| So, my Master, do not disappoint me, | *fala tukhayyibni ya sayyidi* | فَلاَ تُخَيِّبْنِي يَا سَيِّدِي |
| do not reject my prayer, and do not let me down; | *wa la tarudda du`a'i wa la yadi ila nahri* | وَلاَ تَرُدَّ دُعَائِي وَلاَ يَدِي إِلَىٰ نَحْرِي |
| rather, (please) do all that to me, respond to me in all that which I have asked from You, | *hatta taf`ala dhalika bi wa tastajiba li jami`a ma sa'altuka* | حَتَّىٰ تَفْعَلَ ذٰلِكَ بِي وَتَسْتَجِيبَ لِي جَمِيعَ مَا سَأَلْتُكَ |
| and increase Your favor upon me, | *wa tazidani min fadlika* | وَتَزِيدَنِي مِنْ فَضْلِكَ |

| | | |
|---|---|---|
| because You verily have power over all things | *fa'innaka `ala kulli shay'in qadirun* | فَإِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ |
| and for You do we desire. | *wa nahnu ilayka raghibuna* | وَنَحْنُ إِلَيْكَ رَاغِبُونَ |
| O Allah, Yours are the Most Excellent Names, | *allahumma laka al-asma'u alhusna* | اَللَّهُمَّ لَكَ ٱلأَسْمَاءُ ٱلْحُسْنَىٰ |
| the Most Elevated Examples, | *wal-amthalu al`ulya* | وَٱلأَمْثَالُ ٱلْعُلْيَا |
| every greatness, and all bounties. | *walkibriya'u wal-ala'u* | وَٱلْكِبْرِيَاءُ وَٱلآلاَءُ |
| I thus beseech You by Your Name: | *as'aluka bismika:* | أَسْأَلُكَ بِٱسْمِكَ: |
| In the Name of Allah, the All-beneficent, the All-merciful. | *bismi allahi alrrahmani alrrahimi* | بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمٰنِ ٱلرَّحِيمِ |
| If you have decided at this night, | *in kunta qadayta fi hadhihi allaylati* | إِنْ كُنْتَ قَضَيْتَ فِي هٰذِهِ ٱللَّيْلَةِ |
| during which the angels and the Holy Spirit are allowed to descend, | *tanazzala almala'ikati walrruhi fiha* | تَنَزَّلَ ٱلْمَلاٰئِكَةِ وَٱلرُّوحِ فِيهَا |
| to bless Muhammad and the Household of Muhammad, | *an tusalliya `ala muhammadin wa ali muhammadin* | أَنْ تُصَلِّيَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| add my name to the (list of the) happy ones, | *wa an taj`ala (i)smi fi alssu`ada'i* | وَأَنْ تَجْعَلَ ٱسْمِي فِي ٱلسُّعَدَاءِ |
| add my soul to the martyrs, | *wa ruhi ma`a alshshuhada'i* | وَرُوحِي مَعَ ٱلشُّهَدَاءِ |
| elevate my good doings exaltedly, | *wa ihsani fi `illiyyina* | وَإِحْسَانِي فِي عِلِّيِّينَ |
| decide my ill deeds to be forgiven, | *wa isa'ati maghfuratan* | وَإِسَاءَتِي مَغْفُورَةً |
| grant me conviction with which You fill in my heart, | *wa an tahaba li yaqinan tubashiru bihi qalbi* | وَأَنْ تَهَبَ لِي يَقِيناً تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي |
| faith free of doubt, | *wa imanan la yashubuhu shakkun* | وَإِيمَاناً لاَ يَشُوبُهُ شَكٌّ |
| satisfaction with that which You decide for me, | *wa ridan bima qasamta li* | وَرِضًى بِمَا قَسَمْتَ لِي |
| grant me good in this worldly life and good in the Next World, | *wa atini fi alddunya hasanatan wa fi al-akhirati hasanatan* | وَآتِنِي فِي ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي ٱلآخِرَةِ حَسَنَةً |
| and save me from the Fire of Hell. | *wa qini `adhaba alnnari* | وَقِنِي عَذَابَ ٱلنَّارِ |

| | | |
|---|---|---|
| And if You have not decided at this night, | *wa in lam takun qadayta fi hadhihi allaylati* | وَإِنْ لَمْ تَكُنْ قَضَيْتَ فِي هٰذِهِ ٱللَّيْلَةِ |
| during which the angels and the Holy Spirit are allowed to descend, | *tanazzala almala'ikati walrruhi fiha* | تَنَزَّلَ ٱلْمَلاٰئِكَةِ وَٱلرُّوحِ فِيهَا |
| then (please) postpone Your decisions about me to that night, | *fa-akhkhirni ila dhalika* | فَأَخِّرْنِي إِلَىٰ ذٰلِكَ |
| confer upon me during it with remembering You, showing gratitude to You, | *warzuqni fiha dhikraka wa shukraka* | وَٱرْزُقْنِي فِيهَا ذِكْرَكَ وَشُكْرَكَ |
| doing acts of obedience to You, and worshipping You in the best manner. | *wa ta`ataka wa husna `ibadatika* | وَطَاعَتَكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ |
| And (please) bless Muhammad and the Household of Muhammad | *wa salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | وَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| with Your most favorable blessings, O most Merciful of all those who show mercy! | *bi-afdali salawatika ya arhama alrrahimina* | بِأَفْضَلِ صَلَوَاتِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ |
| O One and Only! the Besought of all! | *ya ahadu ya samadu* | يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ |
| O Lord of Muhammad! | *ya rabba muhammadin* | يَا رَبَّ مُحَمَّدٍ |
| (please) revenge on this day for Muhammad and for the pious ones from his offspring, | *ighdab alyawma limuhammadin wa li'abrari `itratihi* | إِغْضَبِ ٱلْيَوْمَ لِمُحَمَّدٍ وَلأَبْرَارِ عِتْرَتِهِ |
| eradicate all of their enemies, | *waqtul a`da'ahum badadan* | وَٱقْتُلْ أَعْدَاءَهُمْ بَدَداً |
| put them all under Your reprimand, | *wa ahsihim `adadan* | وَأَحْصِهِمْ عَدَداً |
| do not leave anyone of them to live on this earth, | *wa la tada``ala zahri al-ardi minhum ahadan* | وَلاَ تَدَعْ عَلَىٰ ظَهْرِ ٱلأَرْضِ مِنْهُمْ أَحَداً |
| and never forgive them. | *wa la taghfir lahum abadan* | وَلاَ تَغْفِرْ لَهُمْ أَبَداً |
| O most excellent Companion! | *ya hasana alssuhbati* | يَا حَسَنَ ٱلصُّحْبَةِ |
| O Heir of the Prophets! | *ya khalifata alnnabiyyina* | يَا خَلِيفَةَ ٱلنَّبِيِّينَ |
| You are verily the most Merciful of all those who show mercy, | *anta arhamu alrrahimina* | أَنْتَ أَرْحَمُ ٱلرَّاحِمِينَ |
| the Commencer, the brilliant Maker, | *albadi'u albadi`u* | ٱلْبَدِيءُ ٱلْبَدِيعُ |

| | | |
|---|---|---|
| there is none like You, | *alladhi laysa kamithlika shay'un* | ٱلَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِكَ شَيْءٌ |
| You are the Eternal Who never omits anything, | *waldda'imu ghayru alghafili* | وَٱلدَّائِمُ غَيْرُ ٱلْغَافِلِ |
| are the Ever-living Who never dies, | *walhayyu alladhi la yamutu* | وَٱلْحَيُّ ٱلَّذِي لاَ يَمُوتُ |
| on each day, You have a certain state. | *anta kulla yawmin fi sha'nin* | أَنْتَ كُلَّ يَوْمٍ فِي شَأْنٍ |
| You are the Heir of Muhammad, | *anta khalifatu muhammadin* | أَنْتَ خَلِيفَةُ مُحَمَّدٍ |
| the Supporter of Muhammad, | *wa nasiru muhmmdin* | وَنَاصِرُ مُحمَّدٍ |
| and the Selector of Muhammad. | *wa mufaddilu muhammadin* | وَمُفَضِّلُ مُحَمَّدٍ |
| I beseech You to give victory to the successor and representative of Muhammad, | *as'aluka an tansura wasiyi muhammadin wa khalifata muhammadin* | أَسْأَلُكَ أَنْ تَنْصُرَ وَصِيَّ مُحَمَّدٍ وَخَلِيفَةَ مُحَمَّدٍ |
| the Imam who shall appear with justice among the successors of Muhammad, | *walqa'ima bilqisti min awsiya'i muhammadin* | وَٱلْقَائِمَ بِٱلْقِسْطِ مِنْ أَوْصِيَاءِ مُحَمَّدٍ |
| may Your blessings be upon him and upon them. | *salawatuka `alayhi wa `alayhim* | صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ |
| (Please) turn Your victory toward them. | *i`tif `alayhim nasraka* | إِعْطِفْ عَلَيْهِمْ نَصْرَكَ |
| O He but Whom there is no god! | *ya la ilaha illa anta* | يَا لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ |
| I beseech You in the name of that there is no god but You, | *bihaqqi la ilaha illa anta* | بِحَقِّ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ |
| (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad, | *salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| allow me to join them in this worldly life as well as the Next World | *waj`alni ma`ahum fi alddunya wal-akhirati* | وَٱجْعَلْنِي مَعَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلآخِرَةِ |
| and allow all my affairs to end up with Your forgiveness and mercy. | *waj`al `aqibata amri ila ghufranika wa rahmatika* | وَٱجْعَلْ عَاقِبَةَ أَمْرِي إِلَىٰ غُفْرَانِكَ وَرَحْمَتِكَ |
| O my Master, You have ascribed the feature of kindness to Yourself. | *wa kadhalika nasabta nafsaka ya sayyidi billutfi* | وَكَذٰلِكَ نَسَبْتَ نَفْسَكَ يَا سَيِّدِي بِٱللُّطْفِ |
| Yes, indeed! You are truly kind. | *bala innaka latifun* | بَلَىٰ إِنَّكَ لَطِيفٌ |

| | | |
|---|---|---|
| So, (please) bless Muhammad and the Household of Muhammad | *fasalli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | فَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| and treat me kindly as You like. | *waltuf bi lima tasha'u* | وَٱلْطُفْ بِي لِمَا تَشَاءُ |
| O Allah, (please) bless Muhammad and the Household of Muhammad, | *allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| grant me (the opportunity to go on) Hajj and `Umrah in this year, | *warzuqni alhajja wal`umrata fi `amina hadha* | وَٱرْزُقْنِي ٱلْحَجَّ وَٱلْعُمْرَةَ فِي عَامِنَا هٰذَا |
| confer upon me with the favor of settling all my needs for the Next World and this worldly life. | *wa tatawwal `alayya bijami`i hawa'iji lil-akhirati walddunya* | وَتَطَوَّلْ عَلَيَّ بِجَمِيعِ حَوَائِجِي لِلآخِرَةِ وَٱلدُّنْيَا |
| I implore for the forgiveness of Allah, my Lord, and I repent before Him. | *astaghfiru allaha rabbi wa atubu ilayhi* | أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ |
| Surely, my Lord is Nigh and Responding. | *inna rabbi qaribun mujibun* | إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ |
| I implore for Allah's forgiveness, my Lord, and I repent before Him, | *astaghfiru allaha rabbi wa atubu ilayhi* | أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ |
| Surely, my Lord is Merciful, Loving. | *inna rabbi rahimun wadudun* | إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ |
| I implore for Allah's forgiveness, my Lord, and I repent before Him. | *astaghfiru allaha rabbi wa atubu ilayhi* | أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ |
| He is surely All-forgiving. | *innahu kana ghaffaran* | إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً |
| O Allah, (please do) forgive me. | *allahumma ighfir li* | اَللَّهُمَّ ٱغْفِرْ لِي |
| You are verily the most Merciful of all those who show mercy. | *innaka arhamu alrrahimina* | إِنَّكَ أَرْحَمُ ٱلرَّاحِمِينَ |
| O my Lord, I have committed ill deeds and wronged myself. | *rabbi inni `amiltu su'an wa zalamtu nafsi* | رَبِّ إِنِّي عَمِلْتُ سُوءاً وَظَلَمْتُ نَفْسِي |
| So (please) forgive me, because none can forgive sins save You. | *faghfir li innahu la yaghfiru aldhdhunuba illa anta* | فَٱغْفِرْ لِي إِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ |
| I implore for Allah's forgiveness save Whom there is no god, | *astaghfiru allaha alladhi la ilaha illa huwa* | أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ ٱلَّذِي لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ |
| the Ever-living, the Self-Subsistent, the Indulgent, the All-great, | *alhayyu alqayyumu alhalimu al`azimu* | ٱلْحَيُّ ٱلْقَيُّومُ ٱلْحَلِيمُ ٱلْعَظِيمُ |
| the Noble, the forgiver of fatal sins, | *alkarimu alghaffaru lildhdhanbi al`azimi* | ٱلْكَرِيمُ ٱلْغَفَّارُ لِلذَّنْبِ ٱلْعَظِيمِ |

| | | |
|---|---|---|
| and I repent before Him. | *wa atubu ilayhi* | وَأَتُوبُ إِلَيْهِ |
| I implore for Allah's forgiveness. | *astaghfiru allaha* | أَسْتَغْفِرُ ٱللَّهَ |
| Allah is verily Forgiver, Merciful. | *inna allaha kana ghafuran rahiman* | إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُوراً رَحِيماً |
| O Allah, I beseech You to send blessings to Muhammad and the Household of Muhammad, | *allahumma inni as'aluka an tusalliya `ala muhammadin wa ali muhammadin* | اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| to decide within the decisions that You make, | *wa an taj`ala fima taqdi wa tuqaddiru* | وَأَنْ تَجْعَلَ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ |
| from the great, inevitable affair at the Destiny Night, | *min al-amri al`azimi almahtumi fi laylati alqadri* | مِنَ ٱلأَمْرِ ٱلْعَظِيمِ ٱلْمَحْتُومِ فِي لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ |
| within the decision that is neither rejected nor altered, | *min alqada'i alladhi la yuraddu wa la yubaddalu* | مِنَ ٱلْقَضَاءِ ٱلَّذِي لاَ يُرَدُّ وَلاَ يُبَدَّلُ |
| to write my name with the pilgrims of Your Holy House, | *an taktubani min hujjaji baytika alharami* | أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجِ بَيْتِكَ ٱلْحَرَامِ |
| whose Hajj is admitted, | *almabruri hajjuhum* | ٱلْمَبْرُورِ حَجُّهُمْ |
| whose efforts are praiseworthy, | *almashkuri sa`yuhum* | ٱلْمَشْكُورِ سَعْيُهُمْ |
| whose sins are forgiven, | *almaghfuri dhunubuhum* | ٱلْمَغْفُورِ ذُنُوبُهُمْ |
| and whose offenses are pardoned, | *almukaffari `anhum sayyi'atuhum* | ٱلْمُكَفَّرِ عَنْهُمْ سَيِّئَاتُهُمْ |
| to decide among the decisions that You make to grant me long lifetime, | *wa an taj`ala fima taqdi wa tuqaddiru an tutila `umri* | وَأَنْ تَجْعَلَ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ أَنْ تُطِيلَ عُمُرِي |
| expand my sustenance, | *wa tuwassi`a rizqi* | وَتُوَسِّعَ رِزْقِي |
| help me fulfill my trusts and settle my debts, | *wa tu'addiya `anni amanati wa dayni* | وَتُؤَدِّيَ عَنِّي أَمَانَتِي وَدَيْنِي |
| and respond to me, O Lord of the worlds. | *amina rabba al`alamina* | آمِينَ رَبَّ ٱلعَالَمِينَ |
| O Allah, (please do) make for me relief and an outlet, | *allahumma ij`al li min amri farajan wa makhrajan* | اَللَّهُمَّ ٱجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِي فَرَجاً وَمَخْرَجاً |

| | | |
|---|---|---|
| provide for me from whence I expect and from whence I do not expect, | *warzuqni min haythu ahtasibu wa min haythu la ahtasibu* | وَٱرْزُقْنِي مِنْ حَيْثُ أَحْتَسِبُ وَمِنْ حَيْثُ لاَ أَحْتَسِبُ |
| guard me from when I take precautions and from whence I do not take precautions, | *wahrusni min haythu ahtarisu wa min haythu la ahtarisu* | وَٱحْرُسْنِي مِنْ حَيْثُ أَحْتَرِسُ وَمِنْ حَيْثُ لاَ أَحْتَرِسُ |
| and send plentiful blessings and benedictions to Muhammad and the Household of Muhammad. | *wa salli `ala muhammadin wa ali muhammadin wa sallim kathiran* | وَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ كَثِيراً |

*Source: Muqnicah, 332-341. Tusi's Misbah. 610-616. Tahdhib, iii, 111, Iqbal, 89-93. Kafcami's Misbah, 618. Balad, 223.??*

## Allahumma arina fihi

*Beseech Allah (swt) a lot for bestowing the grace for appreciation of the Night of Power (Lailatul-Qadr) and Night of Fitr, and during days and nights should pray a lot for the Imam of the Age - Imam Mahdi [ajtfs], by reciting the following:*

| | | |
|---|---|---|
| O Allah, show us in him, his family, his followers, his people, and the general public | *Allahumma arina fihi wa fi ahli baytihi wa shi'atihi wa ra'iyyatihi wa 'ammatihi* | اللَّهُمَّ أَرِنا فِيهِ وَفِي أَهْلِ بَيْتِهِ وَشِيعَتِهِ وَرَعِيّتِهِ وَعَامَّتِهِ |
| What he hopes for, and in his enemies what they fear | *Ama ya'mulu wa fi a'da'ihi ma yahdharun* | ا مَا يَأْمُلُ وَفِي أَعْدائِهِ مَا يَحْذَرُونَ |
| Bestow upon us obedience to him and his pleasure | *Munn 'alayna bita'atihi wa ridhah* | مُنَّ عَلَيْنَا بِطَاعَتِهِ وَرِضاهُ |
| And join us with his close followers and his preceding allies | *Walhiqna bashi'atihi al-muqarrabin wa awliya'ihi as-sabiqin* | وَالحِقْنَا بَشيعَتِهِ المُقَرّبِينَ وَأَوْلِيَائِهِ السابِقِينَ |
| And send blessings upon him and his pure forefathers | *Wa salli 'alayhi wa 'ala aba'ihi at-tahirin* | وَصَلَّ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آبَائِهِ الطاهِرِينَ |
| With all Your blessings, O Most Merciful of the merciful | *Bijami' salawatika ya arham ar-rahimin* | بِجَمِيعِ صَلَوَاتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ |

*Source: Suluk Irfan- book -Maliki Tabrizi*

## Allahhumma Inni Aduka

*Both Shaykh al-Tusi and Sayyid ibn Tawus have recommended saying the following supplication throughout the days of the month of Ramadan:*

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: I am praying You as You have ordered me to do; so, please respond to me as You have promised. | *allahumma inni ad`uka kama amartany fastajib li kama wa`adtani* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمَرْتَنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي |
| O Allah I ask You to give me from Your brilliance that beautifies, | *allahumma inni as'aluka min baha'ika bi-abhahu* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ بَهَائِكَ بِأَبْهَاهُ |

| | | |
|---|---|---|
| and all Your glories are radiantly brilliant, | *wa kullu baha'ika bahiyy* | وَكُلُّ بَهَائِكَ بَهِيّ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your glories. | *allahumma inni as'aluka bibaha'ika kullhi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِبَهَائِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your majesty that gives grandeur, | *allahumma inni as'aluka min jalalika bi-ajallhi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَلالِكَ بِأَجَلِّهِ |
| and all Your majestic powers are strongly sublime; | *wa kullu jalalika jalilun* | وَكُلُّ جَلالِكَ جَلِيلٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your powers. | *allahumma inni as'aluka bijalalika kullhi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَلالِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your refined good that makes more handsome, | *allahumma inni as'aluka min jamalika bi-ajmalihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَمَالِكَ بِأَجْمَلِهِ |
| and all Your refinements are gracefully beautiful; | *wa kullu jamalika jamilun* | وَكُلُّ جَمَالِكَ جَمِيلٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your beauties. | *allahumma inni as'aluka bijamalika kullhi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَمَالِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your greatness that makes great, | *allahumma inni as'aluka min `azamatika bi-a`zamiha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَظَمَتِكَ بِأَعْظَمِهَا |
| and all Your powers are extensively important; | *wa kullu `azamatika `azimatun* | وَكُلُّ عَظَمَتِكَ عَظِيمَةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your influences. | *allahumma inni as'aluka bi`azamatika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَظَمَتِكَ كُلِّهَا |
| O Allah I beseech You to give me from Your light that enlightens, | *allahumma inni as'aluka min nurika bi-anwarihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ نُورِكَ بِأَنْوَرِهِ |
| and all Your enlightenments are luminously bright; | *wa kullu nurika nayyrun* | وَكُلُّ نُورِكَ نَيِّرٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your lights. | *allahumma inni as'aluka binurika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِنُورِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your mercy that gives much, | *allahumma inni as'aluka min rahmatika bi-awsa`iha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رَحْمَتِكَ بِأَوْسَعِهَا |
| and all Your kind leniencies are plenteously many, | *wa kullu rahmatika wasi`atun* | وَكُلُّ رَحْمَتِكَ وَاسِعَةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your compassions. | *allahumma inni as'aluka birahmatika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ كُلِّهَا |
| O Allah I ask You to give me from Your perfection that brings to fullness, | *allahumma inni as'aluka min kamalika bi-akmalihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَمَالِكَ بِأَكْمَلِهِ |

| | | |
|---|---|---|
| and all Your perfections are total and whole, | *wa kullu kamalika kamilun* | وَكُلُّ كَمَالِكَ كَامِلٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your perfections. | *allahumma inni as'aluka bikamalika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَمَالِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your Words that elaborate and conclude; | *allahumma inni as'aluka min kalimatika bi-atammha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَلِمَاتِكَ بِأَتَمِّهَا |
| and all Your words are complete and perfect; | *wa kullu kalimatika tammatun* | وَكُلُّ كَلِمَاتِكَ تَامَّةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your Words. | *allahumma inni as'aluka bikalimatika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَلِمَاتِكَ كُلِّهَا |
| O Allah I ask You to give me from Your Names that make great, | *allahumma inni as'aluka min asma'ika bi-akbariha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ أَسْمَائِكَ بِأَكْبَرِهَا |
| and all Your Names are important; | *wa kullu asma'ika kabiratun* | وَكُلُّ أَسْمَائِكَ كَبِيرَةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your Names: | *allahumma inni as'aluka biasma'ika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ كُلِّهَا |
| O Allah I beseech You to give me from Your authority that surpasses in honor and power, | *allahumma inni as'aluka min `izztika bi-a`azza* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِزَّتِكَ بِأَعَزِّهَا |
| and all Your authorities are rare and supreme, | *wa kullu `izzatika `azizatun* | وَكُلُّ عِزَّتِكَ عَزِيزَةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your authorities. | *allahumma inni as'aluka bi`izzatika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِزَّتِكَ كُلِّهَا |
| O Allah I ask You to give me from Your Will that (simultaneously) takes effect, | *allahumma inni as'aluka min mashi-atika bi-amdaha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَشِيئَتِكَ بِأَمْضَاهَا |
| and all Your wills are (at once) executed; | *wa kullu mashiiatika madiyatun* | وَكُلُّ مَشِيئَتِكَ مَاضِيَةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your wills. | *allahumma inni as'aluka bimashi-atika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَشِيئَتِكَ كُلِّهَا |
| O Allah I ask You to give me from Your that omnipotence which controls everything, | *allahumma inni as'aluka min qudratika bilqudrati allaty astatalta biha `ala kulli shay'in* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قُدْرَتِكَ بِالْقُدْرَةِ الَّتِي اسْتَطَلْتَ بِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ |
| and at all events Your omnipotence dominates. | *wa kullu qudratika mustatilatun* | وَكُلُّ قُدْرَتِكَ مُسْتَطِيلَةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of Your all-embracing omnipotence. | *allahumma inni as'aluka biqudratika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ كُلِّهَا |

| | | |
|---|---|---|
| O Allah I ask You to give me from Your Wisdom that pierces through and enforces, | *allahumma inni as'aluka min `ilmika bi-anfadhihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِلْمِكَ بِأَنْفَذِهِ |
| and Your Wisdom is altogether effective, | *wa kullu `ilmika nafidhun* | وَكُلُّ عِلْمِكَ نَافِذٌ |
| O Allah I beseech You in the name of Your Wisdom. | *allahumma inni as'aluka bi`ilmika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِلْمِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your promise which always is fulfilled, | *allahumma inni as'aluka min qawlika bi-ardahu* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قَوْلِكَ بِأَرْضَاهُ |
| and all Your promises are kept and fulfilled, | *wa kullu qawlika radiyyun* | وَكُلُّ قَوْلِكَ رَضِيّ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your promises. | *allahumma inni as'aluka biqawlika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقَوْلِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your Channels which are most dear to You, | *allahumma inni as'aluka min masa'ilika bi-ahabbha ilayka* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَسَائِلِكَ بِأَحَبّهَا إِلَيْكَ |
| and all that which is dear to You is most desirable, | *wa kullu masa'ilika ilayka habibatun* | وَكُلُّ مَسَائِلِكَ إِلَيْكَ حَبِيبَةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your Channels. | *allahumma inni as'aluka bimasa'ilika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَسَائِلِكَ كُلّهَا |
| O Allah I ask You to give me from Your distinctions that vie in glory, | *allahumma inni as'aluka min sharafika bi-ashrafihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ شَرَفِكَ بِأَشْرَفِهِ |
| and all Your distinctions are noble; | *wa kullu sharafika sharifun* | وَكُلُّ شَرَفِكَ شَرِيفٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your distinctions. | *allahumma inni as'aluka bisharafika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِشَرَفِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your sovereignty which lasts and continues forever, | *allahumma inni as'aluka min sultanika bi-adwamihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ سُلْطَانِكَ بِأَدْوَمِهِ |
| and for all times Your sovereignty is everlasting; | *wa kullu sultanika da'imun* | وَكُلُّ سُلْطَانِكَ دَائِمٌ |
| O Allah I beseech You in the name of Your absolute sovereignty. | *allahumma inni as'aluka bisultanika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسُلْطَانِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your kingdom that surpasses in glory and nobility, | *allahumma inni as'aluka min mulkika bi-afkharihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مُلْكِكَ بِأَفْخَرِهِ |
| and in reality Your kingdom alone is the most celebrated and magnificent; | *wa kullu mulkika fakhirun* | وَكُلُّ مُلْكِكَ فَاخِرٌ |
| O Allah I beseech You in the name of Your unlimited kingdom. | *allahumma inni as'aluka bimulkika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمُلْكِكَ كُلِّهِ |

| | | |
|---|---|---|
| O Allah I ask You to give me from Your highest height that exalts, | *allahumma inni as'aluka min `ala'ika bi-a`lahu* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَلاءِكَ بِأَعْلاهُ |
| and Your eminence is altogether sublime; | *wa kullu `ala'ika `alin* | وَكُلُّ عَلاءِكَ عَالٍ |
| O Allah I beseech You in the name of Your highest sublimeness. | *allahumma inni as'aluka bi`ala'ika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَلاءِكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your bounties which always move ahead, come in advance, | *allahumma inni as'aluka min mannka bi-aqdamihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَنِّكَ بِأَقْدَمِهِ |
| and all Your bounties are eternal, | *wa kullu mannka qadimun* | وَكُلُّ مَنِّكَ قَدِيمٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your bounties. | *allahumma inni as'aluka bimannka kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَنِّكَ كُلِّهِ |
| O Allah I ask You to give me from Your signs; the most wonderful of them, | *allahumma inni as'aluka min ayatika bi-a`jabiha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ آيَاتِكَ بِأَعْجَبِهَا |
| and all Your signs are wonderful; | *wa kullu ayatika `ajibatun* | وَكُلُّ آيَاتِكَ عَجِيبَةٌ |
| O Allah I beseech You in the name of all Your signs, | *allahumma inni as'aluka bi-ayatika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِآيَاتِكَ كُلِّهَا |
| O Allah: I beseech You to grant me from the best of Your favors; | *allahumma inni as'aluka min fadlika bi-afdalihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ بِأَفْضَلِهِ |
| and all Your favors are excellent. | *wa kullu fadlika fadilun* | وَكُلُّ فَضْلِكَ فَاضِلٌ |
| O Allah: I beseech You in the name of Your whole favor. | *allahumma inni as'aluka bifadlika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِفَضْلِكَ كُلِّهِ |
| O Allah: I beseech You to grant me from the most widespread of Your sustenance; | *allahumma inni as'aluka min rizqika bi-a`ammhi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رِزْقِكَ بِأَعَمِّهِ |
| and all Your sustenance is widespread. | *wa kullu rizqika `ammun* | وَكُلُّ رِزْقِكَ عَامٌّ |
| O Allah: I beseech You in the name of Your whole sustenance. | *allahumma inni as'aluka birizqika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرِزْقِكَ كُلِّهِ |
| O Allah: I beseech You to grant me from the most wholesome of Your bestowal; | *allahumma inni as'aluka min `ata'ika bi-ahna'ihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَطَائِكَ بِأَهْنَئِهِ |
| and Your entire bestowal is wholesome. | *wa kullu `ata'ika hani'* | وَكُلُّ عَطَائِكَ هَنِيءٌ |
| O Allah: I beseech You in the name of Your entire bestowal. | *allahumma inni as'aluka bi`ata'ika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَطَائِكَ كُلِّهِ |

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: I beseech You to grant me from Your most instant welfare; | *allahumma inni as'aluka min khayrika bi-a`jalihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِكَ بِأَعْجَلِهِ |
| and Your entire welfare is instant. | *wa kullu khayrika `ajilun* | وَكُلُّ خَيْرِكَ عَاجِلٌ |
| O Allah: I beseech You in the name of Your entire welfare. | *allahumma inni as'aluka bikhayrika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِخَيْرِكَ كُلِّهِ |
| O Allah: I beseech You to grant me from You most excellent benevolence; | *allahumma inni as'aluka min ihsanika bi-ahsanihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ إِحْسَانِكَ بِأَحْسَنِهِ |
| and Your entire benevolence is excellent. | *wa kullu ihsanika hasanun* | وَكُلُّ إِحْسَانِكَ حَسَنٌ |
| O Allah: I beseech You in the name of Your entire benevolence. | *allahumma inni as'aluka biihsanika kullihi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِإِحْسَانِكَ كُلِّهِ |
| O Allah: I beseech You in the name of all that through which You may respond to me if I beseech You; | *allahumma inni as'aluka bima tujibuny bihi hina as'aluka* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُجِيبُنِي بِهِ حِينَ أَسْأَلُكَ |
| therefore, (please do) respond to me, O Allah. | *fajibny ya allahu* | فَأَجِبْنِي يَا اللهُ |
| Yes, I have besought You, O Allah. | *na`am da`awtuka ya allahu* | نَعَمْ دَعَوتُكَ يا اَللّٰهُ |
| O Allah: (I beseech You) in the name of all authorities and powers that You enjoy. | *allahumma bima anta fihi mina alshshu'uni wal-jabaruti* | اَللّٰهُمَّ بِمَا أَنْتَ فِيهِ مِنَ الشُّؤونِ وَالْجَبَرُوتِ |
| O Allah: I beseech You in the name of all of Your authorities and powers. | *allahumma inni as'aluka bisha'nika wa jabarutika kulliha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِشَأنِكَ وَجَبَروتِكَ كُلِّها |
| O Allah: I ask You to give me whereby You gives answer to my supplication whenever I turn to You, | *allahumma inni as'aluka bima tujibuny bihi hina as'aluka bih* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُجِيبُنِي بِهِ حِينَ أَسْأَلُكَ بِهِ |
| So, (please) respond to me, O Allah. | *fa-ajibny ya allahu* | فَأَجِبْنِي يَا اللهُ |
| Send blessings on Muhammad and the Family of Muhammad | *salli 'ala muhammadin wa-ali muhammad(in)* | صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| O Allah: send blessings on Muhammad and the Family of Muhammad | *allahumma salli 'ala muhammadin wa-ali muhammad(in)* | اللّٰهُم صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| and resurrect me abiding by the believing in You, | *Wab`athni `ala al'imani bika* | وَابْعَثْنِي عَلَى الإِيمَانِ بِكَ |
| giving credence to Your Messenger, | *wal-ttasdiqi birasulika* | وَالتَّصْدِيقِ بِرَسُولِكَ |

| | | |
|---|---|---|
| being faithful to `Ali ibn Abu-Talib—peace be upon both of them; | *wal-wilayati li`aliyyi bni aby talibin `alayhima alssalamu* | وَالوِلايَةِ لِعَلِيّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِما السَّلامُ |
| being following the (Divinely commissioned) leadership of the Imams from the Household of Muhammad | *wal-i'timami bil-a'immati min ali muhammadin* | وَالإِئْتِمامِ بِالأَئِمَّةِ مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ |
| And disavowing their enemy. | *wal-bara'ati min `aduwwihim* | وَالبَرَاءَةِ مِنْ عَدُوِّهِمْ |
| My Lord, I have accepted such. | *fa'inni qad raditu ya rabby bidhlika* | فَإِنِّي قَدْ رَضِيتُ يَا رَبِّي بِذلِكَ |
| And I beseech You for the best of the goodness: Your pleasure and Paradise; | *wa as'aluka khayral-khayri ridwanaka wal-jannata* | وَأَسْأَلُكَ خَيْرَ الخَيْرِ: رِضْوانَكَ وَالجَنَّةَ |
| And I seek Your protection against the most evil of the evil: Your wrath and Hellfire. | *wa a`udhu bika min sharri alshsharri sakhatika wannari* | وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ الشَّرِّ: سَخَطِكَ وَالنّارِ |
| O Allah: (please do) send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad; | *allahumma salli `ala muhammdin wali muhammdin ,* | اللّهُم صَلّ عَلَى مُحَمّدٍ وَآلِ مُحَمّدٍ |
| And safeguard me against all misfortunes and all ordeals | *wahfazhniy min kulli musiibatin wakulli baliyyatin,* | وَاحْفَظْنِي مِنْ كُلِّ مُصِيبَةٍ وَكُلِّ بَلِيَّةٍ |
| And all punishments | *wamin kulli `uqubatin,* | وَمِنْ كُلِّ عُقوبَةٍ |
| And all seditious matters | *wamin kulli fitnatin,* | وَمِنْ كُلِّ فِتْنَةٍ |
| And all trials | *wamin kulli bala'in,* | وَمِنْ كُلِّ بَلاءٍ |
| And all evils | *wamin kulli sharrin,* | وَمِنْ كُلِّ شَرٍّ |
| And all tribulations | *wamin kulli makruhin,* | وَمِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ |
| And all misfortunes | *wamin kulli musiibatin,* | وَمِنْ كُلِّ مُصِيبَةٍ |
| And all catastrophes | *wamin kulli afatin,* | وَمِنْ كُلِّ آفَةٍ |
| That have already or will ascend from the heavens to the earth at this very hour, | *nazalat aw tanzilu mina alssama'i ili alardi fy hdhihi alssa`ati,* | نَزَلَتْ أو تَنْزِلُ مِنَ السَّماءِ إلى الأَرْضِ في هذِهِ السّاعَةِ |

| | | |
|---|---|---|
| And at this night | *wafy hdhihi alllaylati,* | وَفِي هذِهِ اللَّيْلَةِ |
| And on this day | *wafy hdha aliawmi,* | وَفِي هذا اليَوْمِ |
| And in this month | *wafy hdha alshshahri,* | وَفِي هذا الشَّهْرِ |
| And in this year. | *wafy hdhihi alssanati.* | وَفِي هذِهِ السَّنَةِ |
| And decide for me a portion from all pleasant things, | *waqsim ly min kulli sururin,* | وَاقْسِمْ لي مِنْ كُلِّ سُرورٍ |
| And all joys | *wamin kulli bahjatin,* | وَمِنْ كُلِّ بَهْجَةٍ |
| And all straightness | *wamin kulli astiqamatin,* | وَمِنْ كُلِّ اسْتِقامَةٍ |
| And all relief | *wamin kulli farajin,* | وَمِنْ كُلِّ فَرَجٍ |
| And all well-being | *wamin kulli `afiyatin,* | وَمِنْ كُلِّ عافِيَةٍ |
| And all safety | *wamin kulli salamatin,* | وَمِنْ كُلِّ سَلامَةٍ |
| And all honor | *wamin kulli karamatin,* | وَمِنْ كُلِّ كَرامَةٍ |
| And all items of sustenance that is expansive, legally gotten, and pleasant | *wamin kulli rizqin wasi`in halalin tayyibin,* | وَمِنْ كُلِّ رِزْقٍ واسِعٍ حَلالٍ طَيِّبٍ |
| And all graces | *wamin kulli ni`matin,* | وَمِنْ كُلِّ نِعْمَةٍ |
| And all advantageous things | *wamin kulli hasanatin,* | وَمِنْ كُلِّ حَسَنَةٍ |
| O Allah: If my sins have deformed my face in Your view | *aallllhumma in kanat dhunuby qad akhlaqat wajhiia `indaka,* | اَللّٰهُمَّ إِنْ كانَتْ ذُنوبي قَدْ أَخْلَقَتْ وَجْهِيَ عِنْدَكَ |
| And have thus cut the path taking me to You | *wahalat bayny wabaynaka,* | وَحالَتْ بَيني وَبَيْنَكَ |
| And have changed my status with You, | *aw ghayyarat haly `indaka,* | أَوْ غَيَّرَتْ حالي عِنْدَكَ |

| | | |
|---|---|---|
| Then, I beseech You in the name of the Light of Your Magnanimous Face that is never extinguished, | *fainny asaluka binuri wajhika alkarimi alladhy lam yutfa',* | فَإِنِّي أَسْأَلُكَ بِنورِ وَجْهِكَ الكَريمِ الَّذي لَمْ يُطْفَأْ |
| And in the name of the face of Your Chosen Prophet, Muhammad, | *wabiuajhi habiibika muhammadin almustafi,* | وَبِوَجْهِ حَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفى |
| And in the name of the face of Your well-pleased servant, `Ali, | *wabiuajhi waliiiika `aliiiin almurtadi,* | وَبِوَجْهِ وَلِيِّكَ عَلِيٍّ الْمُرْتَضى |
| And in the name of Your intimate servants that You have selected, | *wabihaqqi awliya'ika alladhina antajabtahum,* | وَبِحَقِّ أَوْلِيائِكَ الَّذينَ أَنْتَجَبْتَهُمْ |
| (I beseech You) that You send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad, | *an tusalliia `ali muhammadin wali muhammadin,* | أَنْ تُصَلِّيَ عَلى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| And forgive for me, for my parents, and for all their offspring | *Wa'an taghfira ly waliualidayya wama walada,* | وَأَنْ تَغْفِرَ لي وَلِوالِدَيَّ وَما وَلَدا |
| And forgive for the believing men and women | *walilmuu´minina walmuu´minati,* | وَلِلمُؤْمِنينَ وَالمُؤمِناتِ |
| And for all their offspring | *wama tawaladua,* | وَما تَوالَدوا |
| All our sins, | *dhunubana kullaha,* | ذُنوبَنا كُلَّهَا |
| Including the insignificant and the major, | *saghiraha wakabiraha,* | صَغيرَها وَكَبيرَها |
| And that You seal our lives with righteous deeds, | *wa'an takhtima lana bialssalihati,* | وَأَنْ تَخْتِمَ لَنا بِالصّالِحاتِ |
| And that You settle our needs and important desires, | *wa'an taqdiia lana alhajati walmuhimmati,* | وَأَنْ تَقْضِيَ لَنا الحَاجاتِ وَالمُهِمّاتِ |
| And that You respond to us our well-intended prayers and requests; | *wasaliha alddu`a'i walmas'alati,* | وَصالِحَ الدُّعاءِ وَالمَسْأَلَةِ |
| So, (please), respond to us, | *fastajib lana,* | فَاسْتَجِبْ لَنا |
| In the name of Muhammad and his Household. | *bihaqqi muhammadin walihi.* | بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ |
| O Allah: (please) send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad, | *allahumma sall `ala muhammdin wali muhammdin ,* | اللّهُم صَلّ عَلَى مُحَمّدٍ وَآلِ مُحَمّدٍ |
| (please) respond; (please) respond; (please) respond; | *amina amina amina,* | آمينَ آمينَ آمينَ |

| | | |
|---|---|---|
| Only that which Allah wills shall come to pass. | *ma sha'a allhu kana,* | مَا شاءَ اللهُ كانَ |
| There is no power and no might except with Allah. | *la hawla wala quwwata illa ballahi,* | لا حَولَ وَلا قُوَّةَ إِلَّا بِاللهِ |
| Glory be to your Lord, the Lord of Honor, above what they describe. | *subhana rabbika rabbi al`izzati `amma yasifuwna,* | سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ |
| And peace be on the messengers. | *wasalamun `ala almursaliina* | وَسَلامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ |
| And all praise is due to Allah, the Lord of the worlds. | *walhamdu lillahi rabbi al`alamiina.* | وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ |
| O He but Whom there is no god | *ya la ilaha illa anta* | يَا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of those whose names enjoy a great regard with You | *asaluka bihaqqi man haqquhu `alayka `azhimun,* | أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مَنْ حَقُّهُ عَلَيْكَ عَظِيمٌ |
| And in the name of there is no god save You | *bila ilaha illa anta,* | بِلا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the luminosity of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bibaha'i la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta,* | أَسْأَلُكَ بِبَهاءِ لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ يا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the majesty of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bijalali la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta,* | أَسْأَلُكَ بِجَلالِ لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ يا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the splendor of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bijamali la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta.* | أَسْأَلُكَ بِجَمالِ لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ يا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the light of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka binuri la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta,* | أَسْأَلُكَ بِنورِ لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ يا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the excellency of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bikamali la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta,* | أَسْأَلُكَ بِكَمالِ لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ يا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the honor of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bi`izzati la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta* | أَسْأَلُكَ بِعِزَّةِ لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ يا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the grandeur of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bi`izhami la ilha illa anta ya la ilaha illa anta* | أَسْأَلُكَ بِعِظَمِ لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ يا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ |

| | | |
|---|---|---|
| I beseech You in the name of the saying of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka biqawli la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta* | أَسْأَلُكَ بِقَولِ لا إلهَ إلَّا أَنْتَ يا لا إلهَ إلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the dignity of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bisharafi la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta* | أَسْأَلُكَ بِشَرَفِ لا إلهَ إلَّا أَنْتَ يا لا إلهَ إلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of the elevation of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bi`ala'i la ilaha illa anta ya la ilaha illa anta* | أَسْأَلُكَ بِعَلاءِ لا إلهَ إلَّا أَنْتَ يا لا إلهَ إلَّا أَنْتَ |
| I beseech You in the name of there is no god save You, O He save Whom there is no god | *asaluka bila ilaha illa anta ya la ilaha illa anta* | أَسْأَلُكَ بِلا إلهَ إلَّا أَنْتَ يا لا إلهَ إلَّا أَنْتَ |
| O my Lord; O my Lord; O my Lord | *ya rabbahu ya rabbahu ya rabbahu...* | يا رَبّاهُ يا رَبّاهُ يا رَبّاهُ |
| I beseech You; O my Master: | *as'aluka ya sayyidi* | أَسْأَلُك يَا سَيِّدي |
| O Allah; O my Lord: | *ya allahu ya rabbahu* | يَا اَللّٰهُ يا رَبّاهُ |
| O my Master; O my Lord: O my Aide; O my Shelter; | *ya sayyidahu ya mawlahu ya ghiyathahu ya malja-ahu* | يا سَيِّداهُ يا مَولاهُ يا غِياثاهُ يا مَلْجَآهُ |
| O the Ultimate goal of my all desires; | *ya muntaha ghayati raghbatahu* | يا مُنتَهى غايَةِ رَغْبَتاهُ |
| O the Most Merciful of all those who show mercy; | *ya arhama alrrahimina* | يا أرْحَمَ الرّاحِمينَ |
| I beseech You, for nothing is like You | *as'aluka falaysa kamithlika shay'un* | أَسْأَلُكَ فَلَيْسَ كَمِثْلِكَ شَيْءٌ |
| And I beseech You with every responded prayer that has been addressed to You by a missioned Prophet or a favorite angel | *wa as'aluka bikulli da`watin mustajabatin da`aka biha nabiyyun mursalun aw malakun muqarrabun* | وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ دَعْوَةٍ مُسْتَجابَةٍ دَعاكَ بِها نَبِيٌّ مُرْسَلٌ أوْ مَلَكٌ مُقَرَّبٌ |
| Or a faithful servant (of You) whose heart has been tried by You to carry faith | *aw `abdun mu'minun imtahanta qalbahu lil-imani* | أوْ عَبْدٌ مُؤمِنٌ امْتَحَنْتَ قَلْبَهُ لِلإيمانِ |
| And then You responded to his prayer. | *wastajabta da`watahu minhu* | وَاسْتَجَبْتَ دَعْوَتَهُ مِنْهُ |
| I turn my face towards You asking You in the name of Your Prophet, Muhammad, the Prophet of mercy | *wa atawajjahu ilayka bimuhammadin nabiyyika nabiyyi alrrahmati* | وَأَتَوَجَّهُ إلَيْكَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ |

| | | |
|---|---|---|
| And I seek his intercession before You for the sake of Your settlement of my need | *wa uqaddimuhu bayna yaday haw'iji* | وَأُقَدِّمُهُ بَيْنَ يَدَيْ حَوائِجي |
| O Muhammad: O the Messenger of Allah; | *ya muhammadu ya rasulal-llahi* | يا مُحَمَّدُ يا رَسولَ اللهِ |
| May Allah accept my father and mother as ransoms for you! In your name do I turn my and your Lord; | *bi-abi anta wa-ummi atawajjahu bika ila rabbika wa rabbi* | بِأَبي أَنْتَ وَأُمّي أَتَوَجَّهُ بِكَ إِلى رَبِّكَ وَرَبّي |
| And I seek your intercession for the sake of the Lord's settling my needs. | *wa uqaddimuka bayna yaday haw'iji* | وَأُقَدِّمُكَ بَيْنَ يَدَيْ حَوائِجي |
| O my Lord; O my Lord; O my Lord; | *ya rabbahu ya rabbahu ya rabbahu* | يَا رَبّاهُ يَا رَبّاهُ يَا رَبّاهُ |
| I beseech You by Your sake, | *as'aluka bika* | أَسْأَلُكَ بِكَ |
| For there is nothing like You. | *falaysa kamithlika shay'un* | فَلَيْسَ كَمِثْلِكَ شَيْءٌ |
| And I turn my face towards You, asking You in the name of Muhammad, Your most beloved one, | *wa atawajjahu ilayka bimuhammadin habibika* | وَأَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِمُحَمَّدٍ حَبيبِكَ |
| And in the name of his offspring—the guide ones, | *wa bi`itratihil-hadiyati* | وَبِعِتْرَتِهِ الهادِيَةِ |
| And I seek their intercession for the sake of Your settling my needs. | *wa uqaddimuhum bayna yaday hawa'iji* | وَأُقَدِّمُهُم بَيْنَ يَدَيْ حَوائِجي |
| And I beseech You in the name of Your everl-ivingness, since You never dies, | *wa as'aluka allahumma bihayatika allaty la tamutu* | وَأَسْأَلُكَ اللّٰهُمَّ بِحَياتِكَ الَّتي لا تَموتُ |
| And in the name of the Light of Your Face that is never extinguished | *wabinuri wajhika alladhy la yutfa'u* | وَبِنورِ وَجْهِكَ الّذي لا يُطْفَأُ |
| And in the name of Your Eye that never sleeps | *wa bi`aynika allaty la tanamu* | وَبِعَيْنِكَ الّتي لا تَنامُ |
| I beseech You in the name of those whose names enjoy a great regard with You | *asaluka bihaqqi man haqquhu `alayka `azhimun* | وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّ مَنْ حَقُّهُ عَلَيْكَ عَظيمٌ |
| That You may send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad | *an tusalliia `ali muhammadin wali muhammadin,* | أَنْ تُصَلِّيَ عَلى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| Before everything, | *qabla kulli shay'in* | قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ |
| And after everything, | *wa ba`da kulli shay'in* | وَبَعْدَ كُلِّ شَيْءٍ |

| | | |
|---|---|---|
| And as many as all things, | *wa `adada kulli shay'in* | وَعَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ |
| And as weighty as all things, | *wa zinata kulli shay'in* | وَزِنَةَ كُلِّ شَيْءٍ |
| And as full as all things | *wa mil'a kulli shay'in* | وَمِلْءَ كُلِّ شَيْءٍ |
| O Allah: I beseech You to send blessings upon Muhammad—Your chosen servant | *allahumma inni as'aluka an tusalliya `ala muhammadin `abdika almustafa* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ المُصْطَفى |
| And Your well-pleased Messenger | *wa rasulika almurtada* | وَرَسولِكَ المُرْتَضى |
| And Your Chosen Trustee and Your selected one among all Your creatures, | *wa aminika almustafa wa najibika duna khalqika* | وَأَمينِكَ المُصْطفى وَنَجيبِكَ دُونَ خَلْقِكَ |
| And Your most beloved one, and Your elect among all Your beings. | *wahabibika wakhiyaratika min khalqika ajma`in* | وَحَبيبِكَ وَخِيَرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ أَجْمَعينَ |
| The Warner, the Bearer of good tidings, and the luminous lantern. | *alnnadhiri albashiri alssiraji almunir* | النَّذيرِ البَشيرِ السِّراجِ المُنيرِ |
| And upon his Household—the pure, the immaculate, the purified, the virtuous, and the pious, | *wa `ala ahli baytihi alttayyibina alttahirina al-akhyari al-abrari* | وَعَلى أَهْلِ بَيتِهِ الطَّيِّبينَ الطّاهِرينَ المُطَهَّرينَ الأَخْيارِ الأَبْرار |
| And upon Your angels whom You have chosen for Yourself and screened from Your creatures, | *wa `ala mala'ikatika alladhina istakhlastahum linafsika wa hajabtahum `an khalqika* | وَعَلَى مَلائِكَتِكَ الّذِينَ اسْتَخْلَصْتَهُمْ لِنَفْسِكَ وَحَجَبْتَهُمْ عَنْ خَلْقِكَ |
| And upon Your Prophets who convey truly from You | *wa `ala anbiya'ika alladhina yunabbi'una bilssidqi `anka* | وَعَلَى أَنْبِيَائِكَ الّذِينَ يُنْبِئُونَ بِالصّدْقِ عَنْكَ |
| And upon Your righteous servants, | *wa `ala `ibadika alssalihina* | وَعَلَى عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ |
| Whom You have included with Your mercy; | *alladhina adkhaltahum fi rahmatika* | اَلَّذِينَ أَدْخَلْتَهُمْ فِي رَحْمَتِكَ |
| The leaders, the well-guided, the orthodox, the purified, | *al-a'immati almuhtadina alrrashidina almutahharina* | اَلأَئِمَّةِ المُهْتَدِينَ الرّاشِدِينَ المُطَهَّرِينَ |
| And upon (Archangels) Gabriel, and Michael, and Israfil, | *wa `ala jibra'ila wa mika'ila wa israfila* | وَعَلى جِبْرَئِيلَ وَميكائِيلَ وَإِسْرافِيلَ |
| And the Angel of Death, and Ridwan the doorkeeper of Paradise, | *wa malakil-mawti wa ridwana khazinil-jinani* | وَمَلَكِ الْمَوْتِ وَرِضْوانَ خازِنِ الجَنَّةِ |
| And Malik the doorkeeper of Hell, | *wa malikin khazinin-nari* | وَمالِكٍ خَازِنِ النَارِ |

| | | |
|---|---|---|
| And the Holy Spirit | *walrruhil-qudusi* | وَالرُّوحِ القُدُسِ |
| And the Bearers of the (Divine) Throne, and Munkar and Nakir | *wa hamalatil-`arshi wa munkarin wa nakirin* | وَحَمَلَةِ الْعَرْشِ وَمُنْكَرٍ وَنَكِيرٍ |
| And the two angels whom are in charge of supervising me | *wa `ala almalakayni alhafizayni `alayya* | وَعَلَى المَلَكَيْنِ الحَافِظَيْنِ عَلَيّ |
| (please bless them all) with the blessing that You like to bless them with; | *bilssalari allati tuhibbu an tusalliya biha `alayhim* | بِالصّلاةِ الّتِي تُحِبّ أَنْ تُصَلّيَ بِها عَلَيْهِمْ |
| (Let it be) a blessing that is abundant, pure, holy, genuine, growing, | *salatan kathiratan tayyibatan mubarakatan zakiyatan namiyatan* | صَلاةً كَثيرَةً طَيّبَةً مُبارَكَةً زاكِيَةً نامِيَةً |
| deep, honorable, and virtuous | *tahiratan sharifatan fadilatan* | طاهِرَةً شَريفَةً فاضِلَةً |
| through which You obviously demonstrate their precedence over the past and the coming generations. | *tubayyinu biha fadlahum `ala al-awwalina wal-akhirina* | تُبَيّنُ بِهَا فَضْلَهُمْ عَلَى الأَوّلِينَ وَالآخِرِينَ |
| O Allah: I beseech You to hear my voice, | *allahumma inni as'aluka an tasma`a sawti* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَسْمَعَ صَوْتِي |
| And to respond to my prayer, | *wa tujiba da`wati* | وَتُجِيبَ دَعْوَتِي |
| And to forgive my sins, | *wa taghfira dhunubi* | وَتَغْفِرَ ذُنُوبِي |
| And to give success to my prayer, | *wa tunjiha talibati* | وَتُنْجِحَ طَلِبَتِي |
| And to settle my needs, | *wa taqdiya hajati* | وَتَقْضِيَ حَاجَاتِي |
| And to accept my excuses | *wa taqbala qissati* | وَتَقْبَلَ قِصَّتِي |
| And to fulfill Your promise to me, | *wa tunjiza li ma wa`adtani* | وَتُنْجِزَ لِي ما وَعَدْتَنِي |
| And to let off my offense, | *wa tuqilani `athrati* | وَتُقيلَني عَثْرَتي |
| And to overlook my sins, | *wa tatajawaza `an khati'ati* | وَتَتَجَاوَزَ عَنْ خَطِيئَتِي |
| And to excuse my wrongdoings, | *wa tasfaha `an zulmi* | وَتَصْفَحَ عَنْ ظُلْمِي |
| And to pardon my evildoings, | *wa ta'fwa `an jurmi* | وَتَعْفُوَ عَنْ جُرْمِي |

| | | |
|---|---|---|
| And to be always present for me | *wa tuqbila `alayya* | وَتُقْبِلَ عَلَيَّ |
| And never reject me | *wa la tu`rida `anni* | وَلا تُعْرِضَ عَنّي |
| And to have mercy upon me and not to punish me, | *wa tarhamany wa la tu`adhdhibani* | وَتَرْحَمَنِي وَلا تُعَذِّبَنِي |
| And to grant me good health and not to afflict me, | *wa tu`afiyany wa la tabtaliyani* | وَتُعَافِيَنِي وَلا تَبْتَلِيَنِي |
| And to grant me from the nicest and most extensive sustenance | *wa tarzuqany mina alrrzqi atiyabahu wa awsa`ahu* | وَتَرْزُقَنِي مِنَ الرِّزْقِ أَطْيَبَهُ وَأَوْسَعَهُ |
| And most pleasant and most wholesome | *wa ahna'ahu wa amra'ahu* | وَأَهْنَأَهُ وَأَمْرَأَهُ |
| And most plentiful and most abundant | *wa asbaghahu wa akhtharahu* | وَأَسْبَغَهُ وَأَكْثَرَهُ |
| And not to deprive me, O my Lord, of my faith and belief trusted with me | *wa la tahrimni ya rabbi dini wa amanati* | وَلا تَحْرِمَني يا رَبِّ دِيني وَأَمانَتي |
| And (please) relieve me of my burdens; | *wa da` `anni wizri* | وَضَعْ عَنِّي وِزْري |
| and do not impose on me that which I have not the strength to bear. | *wa la tuhammilny ma la taqata li bihi* | وَلا تُحَمِّلْني ما لا طاقَةَ لي به |
| O my Master; | *ya mawlaya* | يا مَولايَ |
| And (please do) include me with every good item that You have chosen from Muhammad and the Household of Muhammad | *wa adkhilny fi kull khayrin adkhalta fihi muhammadan wa ala muhammadin* | وَأَدْخِلْني في كُلِّ خَيْرٍ أَدْخَلْتَ فيهِ مُحَمَّداً وَآلَ مُحَمَّدٍ |
| and take me out of any evil from which You have saved them | *wa akhrijny min kulli su'in akhrajtahum minhu* | وَأَخْرِجْني مِنْ كُلِّ سوءٍ أَخْرَجْتَهُمْ مِنْهُ |
| And never separate me from them for even a twinkling of an eye neither in this worldly life nor in the Hereafter. | *wa la tufarriq bayni wa baynahum tarfata `aynin abadan fiddunya wal-akhirati* | وَلا تُفَرِّقْ بَيْني وَبَيْنَهُمْ طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَداً في الدُّنْيا وَالآخِرَةِ |
| O Allah, I ask You for a little from the very much, | *allahumma inni as'aluka qalilan min kathirin* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ قَلِيلاً مِنْ كَثِيرٍ |
| in the midst of my many needs for which I entirely depend on You, | *ma`a hajatin by ilayhi `azimatin* | مَعَ حَاجَةٍ بِي إِلَيْهِ عَظِيمَةٍ |
| and You, since eternity, are able to do without them, | *wa ghinaka `anhu qadimun* | وَغِنَاكَ عَنْهُ قَدِيمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| but for me it is titanic | *wa huwa `indy kathirun* | وَهُوَ عِنْدِي كَثِيرٌ |
| So, (please do) bestow upon me with them, for You have power over all things. | *famnun bihi `alayya innaka `ala kulli shay'in qadirun* | فَامْنُنْ بِهِ عَلَيّ إِنّكَ عَلَى كُلّ شَيْءٍ قَدِيرٌ |
| O Allah: (please do) include us with the righteous ones, out of Your mercy. | *allahumma birahmatika fi alssalihina fa-adkhilna* | اَللّٰهُمَّ بِرَحْمَتِكَ فِي الصَّالِحِينَ فَأَدْخِلْنَا |
| And uplift us to the rank of `illiyyin (most elevated rank). | *wa fi `illiyyina farfa`na* | وَفِي عِلّيّينَ فَارْفَعْنَا |
| And serve us with water running out of spring of Salsabil. | *wa bikasin min ma`inin min `aynin salsabilin fasqina* | وَبِكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ مِنْ عَيْنٍ سَلْسَبِيلٍ فَاسْقِنَا |
| And, out of Your mercy, give us as wives the women of Paradise. | *wa mina alhuri al`ini birahmatika fazawwijna* | وَمِنَ الْحُورِ الْعِينِ بِرَحْمَتِكَ فَزَوّجْنَا |
| And make the Paradisiacal youths who never alter in age and who are like hidden pearls serve us. | *wa mina alwildani almukhalldina ka-annahum lu'lu'un maknunun fa-akhdimna* | وَمِنَ الْوِلْدَانِ الْمُخَلّدِينَ كَأَنّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَكْنُونٌ فَأَخْدِمْنَا |
| And give us food from the fruits of Paradise and from the meat of birds there. | *wa min thimari aljannati wa luhumi alttiri fat`imna* | وَمِنْ ثِمَارِ الْجَنّةِ وَلُحُومِ الطّيْرِ فَأَطْعِمْنَا |
| And dress us from the clothes of fine and thick silk and rich brodace. | *wa min thiyabi alssundusi wal-hariri wal-istabraqi fa-albisna* | وَمِنْ ثِيَابِ السّنْدُسِ وَالْحَرِيرِ وَالإِسْتَبْرَقِ فَأَلْبِسْنَا |
| And give us success to catch the Grand Night | *wa laylata alqadri* | وَلَيْلَةَ الْقَدْرِ |
| The pilgrimage to Your Holy House, | *wa hajj baytika alharami* | وَحَجّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ |
| And the martyrdom in Your way under the pennon of Your Representative. | *wa qatlan fi sabilika ma`a waliyyika fawaffiq lana* | وَقَتْلاً فِي سَبِيلِكَ مَعَ وَلِيّكَ فَوَفّقْ لَنَا |
| And respond to our goodly prayer and invocation. | *wa saliha aldd`a'i wal-masalati fastajib lana* | وَصَالِحَ الدّعَاءِ وَالْمَسْأَلَةِ فَاسْتَجِبْ لَنَا |
| O our Creator: (please) listen to (our prayer) and respond to us. | *ya khaliqana isma`wastajib lana* | يَا خَالِقَنَا اسْمَعْ وَاسْتَجِبْ لَنَا |
| And when You shall gather the past and the coming generations on the Resurrection Day, (please) have mercy upon us. | *wa idha jama`ta al-awwalina wal-akhirina yawma alqiyamati farhamna* | وَإِذَا جَمَعْتَ الأَوّلِينَ وَالآخِرِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَارْحَمْنَا |

| | | |
|---|---|---|
| And (please) release us from Hellfire and secure us against the chastisement. | *wa bara'atan mina alnnari wa amanan minal-`dhabi faktub lana* | وَبَرَاءَةً مِنَ النَّارِ وَأَماناً مِنَ العَذابِ فَاكْتُبْ لَنَا |
| And do not fetter us in Hell. | *wa fi jahannama fala taghullana* | وَفِي جَهَنَّمَ فَلا تَغُلَّنَا |
| And do not add us to the devils. | *wa ma`a alshshayatini fala taqrunna* | وَمَعَ الشَّيَاطِينِ فَلا تَقْرُنَّا |
| And do not throw us down on our faces in Hellfire. | *wa fi alnnari `ala wujuhina fala takbubna* | وَفِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِنَا فَلا تَكُبَّنَا |
| And do not make us turn over in Your humiliation and in Your chastisement. | *wa fi hawanika wa `adhabika fala taqlubna* | وَفِي هَوانِكَ وَعَذابِكَ فَلا تَقْلُبْنا |
| And do not feed us from zaqqum and thorns. | *wa mina alzzuqqumi wal-ddari`i fala tut`imna* | وَمِنَ الزَّقُّومِ وَالضَّرِيعِ فَلا تُطْعِمْنَا |
| And do not dress us from the clothes of fire and the shirts of pitchl | *wa min thiabi alnnari wa sarabili alqatirani fala tulbisna* | وَمِنْ ثِيَابِ النَّارِ وَسَرَابِيلِ الْقَطِرَانِ فَلا تُلْبِسْنَا |
| And save us from all evils; O there is no god save You, I beseech You in the name of there is no god save You. | *wa min kulli su'in ya la ilaha illa anta bihaqqi la ilaha illa anta fanajjina* | وَمِنْ كُلِّ سُوءٍ يَا لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ بِحَقِّ لا إِلهَ إِلَّا أَنْتَ فَنَجِّنَا |
| O Allah: I am beseeching You, and there is none like You to be besought. | *allahumma inni as'aluka wa lam yus'al mithluka* | اَللّٰهُمَّ إِنِي أَسْأَلُكَ وَلَمْ يُسْأَلْ مِثْلُكَ |
| and to You do I desire, and there is none like You to be desired. | *wa arghabu ilayka wa lam yurghab ila mithlika* | وَأَرْغَبُ إِلَيْكَ وَلَمْ يُرْغَبْ إِلى مِثْلِكَ |
| O my Lord: It is You Who is the object of the requests of the beseechers, | *ya rabbi anta mawdi`u mas'alati alssa'ilina* | يَا رَبِّ أَنْتَ مَوْضِعُ مَسْأَلَةِ السّائِلِينَ |
| and it is You Who is the ultimate goal of the desire of those who have desires. | *wa muntaha raghbati alrraghibina* | وَمُنْتَهى رَغْبَةِ الرّاغِبِينَ |
| I beseech You, O Allah, in the name of the best and the most effective of all Your (Excellent) Names | *as'aluka allahumma bi-afdali asma'ika kulliha wa anjahiha* | أَسْأَلُكَ اَللّٰهُمَّ بِأَفْضَلِ أَسمائِكَ كُلِّها وَأَنْجَحِها |
| O Allah; O the All-beneficent, | *ya allahu ya rahmanu* | يا اَللّٰهُ يا رَحْمانُ |
| and I beseech You by Your Name—the sealed, the reserved, the mightiest, the loftiest, the greatest,; that You love and like, | *wa bismika almakhzuni almasuni al-a`azzi al-ajalli al-a`zami alladhi tuhibbuhu wa tahwahu* | وَبِاسْمِكَ المَخْزونِ المَصُونِ الأَعَزِّ الأَجَلِّ الأَعْظَمِ الَّذي تُحِبُّهُ وَتَهْواهُ |
| and that You are pleased with him who prays You by it, | *wa tarda `amman da`aka bihi* | وَتَرْضى عَمَّنْ دَعاكَ بِهِ |

| | | |
|---|---|---|
| and thus You answer his prayers. | *wa tastajibu lahu du`a'ahu* | وَتَسْتَجيبَ لَهُ دُعاءَهُ |
| It is incumbent upon You, O Lord, that You never disappoint him who beseeches You. | *wa haqqa `alayka ya rabbi an la tahrima sa'ilaka* | وَحَقَّ عَلَيْكَ يا رَبِّ أَنْ لا تَحْرِمَ سائِلَكَ |
| O Allah: I do beseech You by every name that belongs to You, | *allahumma inni as'aluka bikulli ismin huwa laka* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ |
| and by which a servant of You has prayed You | *da`aka bihi `abdun huwa laka* | دَعاكَ بِهِ عَبْدٌ هُوَ لَكَ |
| in a land or in a sea | *fi barrin aw bahrin* | في بَرٍّ أَوْ بَحْرٍ |
| or in a plain or on a mountain | *aw sahlin aw jabalin* | أَوْ سَهْلٍ أَوْ جَبَلٍ |
| or at Your Sacred House, | *aw `inda baytika alharami* | أَوْ عِنْدَ بَيْتِكَ الحَرامِ |
| or in any of Your ways. | *aw fi shay'in min subulika* | أَوْ في شَيْءٍ مِنْ سُبُلِكَ |
| So, I beseech You, O my Lord, the beseeching of him whose neediness is great | *fa ad`uka ya rabbi du`a'a man qad ishtaddat faqatuh* | فَأَدْعُوكَ يا رَبِّ دُعاءَ مَنْ قَدِ اشْتَدَّتْ فَاقَتُهُ |
| and whose offense is grave, and whose efforts are modest, | *wa `azuma jurmuhu* | وَعَظُمَ جُرْمُهُ وَضَعُفَ كَدْحُهُ |
| and who is about to perish | *wa ashrafat `ala alhalakati nafsuhu* | وَأَشْرَفَتْ عَلى الهَلَكَةِ نَفْسُهُ |
| and who has no trust in any of his deeds | *wa lam yathiq bishay'in min `ilmihi* | وَلَمْ يَثِقْ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ |
| and who has not found anyone who can make up for him or can forgive his sin or can overlook his slips save You, | *wa lam yajid lima huwa fihi saddan wa la lidhanbihi ghafiran wa la li`athratihi muqilan ghayruka* | وَلَمْ يَجِدْ لِما هُوَ فيهِ سادّاً وَلا لِذَنْبِهِ غافِراً وَلا لِعَثْرَتِهِ مُقيلاً غَيْرُكَ |
| He is thus resorting to You, | *hariban ilayka* | هارِباً إِلَيْكَ |
| seeking Your refuge, | *muta`awwidhan bika* | مُتَعَوِّذاً بِكَ |
| worshipping You, | *muta`abbidan laka* | مُتَعَبِّداً لَكَ |
| showing no disdain, no pride, | *ghayra mustankifin wa la mustakbirin* | غَيْرَ مُسْتَنْكِفٍ وَلا مُسْتَكْبِرٍ |

| | | |
|---|---|---|
| no arrogance, no condescension, | *wa la mustahsirin wa la mutajabbirin* | وَلا مُسْتَحْسِرٍ وَلا مُتَجَبِّرٍ |
| and no aloofness; | *wa la muta`azzimin* | وَلا مُتَعَظِّمٍ |
| rather, he is miserable, needy, | *bal ba'isin faqirin* | بَلْ بائِسٍ فَقيرٍ |
| fearful, and seeking shelter. | *kha'ifin mustajirin* | خَائِفٍ مُسْتَجِيرٍ |
| I beseech You, O Allah, O the All-beneficent, | *as'aluka ya allahu ya rahmanu* | أَسْأَلُكَ يا اَللهُ يا رَحْمانُ |
| O the All-tender, O the All-bestower of boons, | *ya hannanu ya mannanu* | يَا حَنّانُ يا مَنّانُ |
| O the magnificent Maker of the heavens and the earth, | *ya badi`a alssamawati wal-ardi* | يا بَديعَ السَّماواتِ وَالأَرْضِ |
| O the Lord of majesty and honor; | *ya dhaljalali wal-ikrami* | يَا ذا الجَلالِ وَالإِكْرامِ |
| (I beseech You) to send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad, | *an tusalliya `ala muhammadin wa ali muhammadin* | أَنْ تُصَلِّيَ عَلى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| blessings that are abundant, superb, | *salatan kathiratan tayyibatan* | صَلاةً كَثيرَةً طَيِّبَةً |
| sanctified, ever-increasing, | *mubarakatan namiyatan* | مُبارَكَةً نامِيَةً |
| pure, and honorable. | *zakiyatan sharifatan* | زاكِيَةً شَريفَةً |
| I beseech You, O Allah, to forgive me in this month and to have mercy upon me | *as'aluka allahumma an taghfira li fi shahri hadha wa tarhamani* | أَسْأَلُكَ اَللّٰهُمَّ أَنْ تَغْفِرَ لي في شَهْري هذا وَتَرْحَمَني |
| and to release me from Hellfire | *wa ta`tiqa raqabati mina alnnari* | وَتَعْتِقَ رَقَبَتي مِنَ النّارِ |
| and to grant me the best of that which You have ever given any of Your creatures | *wa tu`tiyani fihi khayra ma a`tayta bihi ahadan min khalqika* | وَتُعْطِيَني فِيهِ خَيْرَ ما أَعْطَيْتَ بِهِ أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ |
| and the best of that which You will ever give, | *wa khayra ma anta mu`tihi* | وَخَيْرَ ما أَنْتَ مُعْطِيهِ |

| | | |
|---|---|---|
| and (please) do not decide this month of Ramadan to be the last one in which I observe fasting for Your sake since You allowed me to live on Your lands | *wa la taj`alhu akhira shahri ramadana sumtuhu laka mundhu askantani ardaka* | وَلا تَجْعَلْهُ آخِرَ شَهْرِ رَمَضانَ صُمْتُهُ لَكَ مُنْذُ أَسْكَنْتَنِي أَرْضَكَ |
| up to this day; | *ila yawmi hadha* | إِلى يَوْمِي هَذا |
| rather (please) make it the month of the most perfect bounty that You have ever conferred upon me and of the most excellent well-being that You have ever covered me with, | *bal ij`alhu `alayya atammahu wa a`ammahu `afiyatan* | بَلِ اجْعَلْهُ عَلَيَّ أَتَمَّهُ نِعْمَةً وَأَعَمَّهُ عافِيَةً |
| and of the most expansive sustenance that You have ever decided for me, | *wa awsa`ahu rizqan* | وَأَوْسَعَهُ رِزْقاً |
| and of the most profuse reward that You grant me and of the most pleasant times that have ever come upon me. | *wa ajzalahu wa ahna'ahu* | وَأَجْزَلَهُ وَأَهْنَأَهُ |
| O Allah: I do seek Your protection and the protection of Your Magnanimous Face, | *allahumma inni a`udhu bika wa biwaj-hika alkarimi* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ وَبِوَجْهِكَ الكَرِيمِ |
| and Your Majestic Kingdom, | *wa mulkika al`azimi* | وَمُلْكِكَ العَظِيمِ |
| against that sun sets at the end of this day, | *an taghruba alshshamsu min yawmi hadha* | أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ مِنْ يَومي هَذا |
| or this day comes to its end, | *aw yanqadiya hadha alyawmu* | أَوْ يَنْقَضِيَ هذا اليَوْمُ |
| or this night dawns, | *aw yatlu`a alfajru min laylati hadhihi* | أَوْ يَطْلُعَ الفَجْرُ مِنْ لَيلَتي هذِهِ |
| or this month elapses, | *aw yakhruja hadha alshshahru* | أَوْ يَخْرُجَ هذا الشَّهْرُ |
| but there is still an offense of a sin due to which You shall punish me, | *wa laka qibali tabi`atun aw dhanbun* | وَلَكَ قِبَلي تَبِعَةٌ أَوْ ذَنْبٌ |
| or a wrongdoing for which You may want to interrogate me, | *aw khati'atun turidu an tuqayisani biha* | أَوْ خَطيئَةٌ تُريدُ أَنْ تُقايِسَني بِها |
| or punish me, | *aw tu'akhidhani biha* | أَوْ تُؤاخِذَني بِها |
| or put me in a disgraceful situation in this world or the next world, | *aw tuqifani biha mawqifa khizyin fiddunya wal-akhirati* | أَوْ تُوقِفَني بِها مَوْقِفَ خِزْيٍ في الدُّنْيا وَالآخِرَةِ |
| or chastise me on the day when I will meet You. | *aw tu`adhdhibani yawma alqaka* | أَوْ تُعَذِّبَني يَوْمَ أَلْقاكَ |

| | | |
|---|---|---|
| O the most Merciful of all those who show mercy. | *ya arhama alrrahimina* | يا أرْحَمَ الرّاحِمينَ |
| O Allah: I beseech You about a grief that none can relieve save You, | *allahumma inni ad`uka lihammin la yufarrijuhu ghayruka* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ لِهَمّ لا يُفَرّجُهُ غَيْرُكَ |
| And for mercy that cannot be attained except through You, | *wa lirahmatin la tunalu illa bika* | وَلِرَحْمَةٍ لا تُنَالُ إِلّا بِكَ |
| And about hardship from which none can rescue except You | *wa likarbin la yakshifuhu illa anta* | وَلِكَرْبٍ لا يَكْشِفُهُ إِلّا أَنْتَ |
| And for desire that cannot be obtained except by You | *wa liraghbatin la tublaghu illa bika* | وَلِرَغْبَةٍ لا تُبْلَغُ إِلّا بِكَ |
| And for a need that cannot be settled without Your intervention | *wa lihajatin la tuqda dunaka* | وَلِحاجَةٍ لا تُقْضى دونَكَ |
| O Allah: As You have decided to allow me to pray You, | *allahumma fakama kana min sha'nika ma aradtani bihi min mas'alatika* | اَللّٰهُمَّ فَكَما كَانَ مِنْ شَأْنِكَ مَا أَرَدْتَنِي بِهِ مِنْ مَسْأَلَتِكَ |
| And as You have had mercy upon me through allowing me to refer to You, | *wa rahimtany bihi min dhikrika* | وَرَحِمْتَنِي بِهِ مِنْ ذِكْرِكَ |
| So, please decide that my prayers are responded by You, | *falyakun min shanika alijabatu li fima da`awtuka* | فَلْيَكُنْ مِنْ شَأْنِكَ الإِجَابَةُ لِي فِيمَا دَعَوْتُكَ |
| And grant me redemption from that against which I have resorted to You. | *wal-nnajatu mimma fazi`tu ilayka fihi* | وَالنّجَاةُ مِمّا فَزِعْتُ إِلَيْكَ فِيهِ |
| O He Who made the iron pliant for (Prophet) David, peace be upon him; | *aya mulayyina alhadidi lidawuda `alayhi alssalamu* | أيَا مُلَيّنَ الحَدِيدِ لِدَاوُدَ عَلَيْهِ السّلامُ |
| O He Who took off the harm and calamity that afflict (Prophet) Job; | *ya kashifa alddurri wal-kurabi al`izami `an ayyuba* | يَا كَاشِفَ الضّرّ وَالكُرَبِ العِظَامِ عَنْ أَيّوبَ |
| O He Who relieved the sorrow of (Prophet) Jacob; | *wa mufarrija hamm ya`quba* | وَمُفَرّجَ هَمّ يَعْقُوبَ |
| O He Who removed the grief of (Prophet) Joseph: | *wa munaffisa ghammi yusufa* | وَمُنَفّسَ غَمّ يُوسُفَ |
| (Please do) send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad, | *salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | صَلّ عَلَى مُحَمّدٍ وَآلِ مُحَمّدٍ |
| And (please) do to me that which befits You, | *waf`al by ma anta ahluhu* | وَافْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ |
| You are surely worthy of being feared and worthy of forgiving. | *fa innaka ahlu alttaqwa wa ahlu almaghfirati* | فَإِنّكَ أَهْلُ التّقْوَى وَأَهْلُ المَغْفِرَةِ |
| O Allah: I trust in You in hard times | *allahumma anta thiqati fi kulli karbin* | اَللّٰهُمَّ أَنْتَ ثِقَتِي فِي كُلِّ كَرْبٍ |

| | | |
|---|---|---|
| and confide in you hopefully in tribulations, | *wa raja'i fi kulli shiddatin* | وَرَجَائِي فِي كُلِّ شِدَّةٍ |
| and in You lie my faith and hope in every misfortune that inflicts me. | *wa anta li fi kulli amrin nazala bi thiqatun wa `iddatun* | وَأَنْتَ لِي فِي كُلِّ أَمْرٍ نَزَلَ بِي ثِقَةٌ وَعِدَّةٌ |
| Many were the griefs that crinkled my heart, | *kam min karbin yad`ufu fihi alfu'adu* | كَمْ مِنْ كَرْبٍ يَضْعُفُ فِيهِ الفُؤَادُ |
| were hardly curable, | *wa taqillu fihi alhilatu* | وَتَقِلُّ فِيهِ الحِيلَةُ |
| caused my friends to disappoint me, | *wa yakhdhulu fihi alssadiqu* | وَيَخْذُلُ فِيهِ الصَّدِيقُ |
| and made my enemies rejoice (over my helplessness); | *wa yashmutu fihi al`aduwwu* | وَيَشْمُتُ فِيهِ العَدُوُّ |
| but when I relegated them –i.e. the griefs- to You and complained about them to You, | *anzaltahi bika wa shakawtahi ilayka* | أَنْزَلْتُهُ بِكَ وَشَكَوْتُهُ إِلَيْكَ |
| because I heartily intended You, no one else, | *raghbatan minni fihi `amman siwaka* | رَغْبَةً مِنِّي فِيهِ إِلَيْكَ عَمَّنْ سِوَاكَ |
| You relieved and alleviated them and saved me from their consequences. | *fa farrajtahu wa kashaftahu wa kafaytahu* | فَفَرَّجْتَهُ وَكَشَفْتَهُ وَكَفَيْتَهُ |
| You are certainly the source of all graces, | *fa anta waliyyu kulli ni`matin* | فَأَنْتَ وَلِيُّ كُلِّ نِعْمَةٍ |
| the cause of all favors, | *wa sahibu kulli hasanatin* | وَصَاحِبُ كُلِّ حَسَنَةٍ |
| and the only intention of aspirations. | *wa muntaha kulli raghbatin* | وَمُنْتَهىٰ كُلِّ رَغْبَةٍ |
| I seek the protection of all of the Perfect Words of Allah | *a`udhu bikalimati allhi alttammati* | أعوذُ بِكَلِماتِ اللهِ التّامّاتِ |
| against the evil of whatever thing He has created. | *min sharri ma khalaqa min shay'in* | مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ مِنْ شَيْءٍ |
| O Allah: (please) convey upon me with good health on this day up to the evening. | *allahumma `afini fi yawmi hadha hatta umsi* | اَللّٰهُمَّ عافِنِي في يَومي هذا حَتّى أُمْسِي |
| O Allah: I beseech You to grant me the blessing of this day | *allahumma inni as'aluka barakata yawmi hadha* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بَرَكَةَ يَوْمي هَذا |
| as well as whatever has been descended on this day, including well-being, forgiveness, mercy, pleasure, | *wa ma nazala fihi min `afiyatin wa maghfiratin wa rahmatin wa ridwanin* | وَما نَزَلَ فِيهِ مِنْ عَافِيَةٍ وَمَغْفِرَةٍ وَرَحْمَةٍ وَرِضْوانٍ |

| | | |
|---|---|---|
| and sustenance that is expansive and legally gotten that You may extend it for me, for my parents, for my sons, for my wife, for my dependants, for my friends, | *wa rizqin wasi`in halalin tabsutuhu `alayya wa `ala walidayya wa wildi wa ahli wa `iyali wa ahli huzanati* | وَرِزْقٍ وَاسِعٍ حَلالٍ تَبْسُطُهُ عَلَيَّ وَعَلى وَالِدَيَّ وَوِلْدِي وَأَهْلي وَعِيالِي وَأَهْلِ حُزانَتِي |
| for all those whom I love, for all thos who love me, | *wa man ahbabtu wa ahabbani* | وَمَنْ أَحْبَبْتُ وَأَحَبَّنِي |
| for my descendants and for my ascendants. | *wa waladtu wa waladani* | وَوَلَدْتُ وَوَلَدَنِي |
| O Allah: I seek Your protection against doubt and monotheism | *allahumma inni a`udhu bika min alshshakki walshshirki* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّكِّ وَالشِّرْكِ |
| and envy and oppression | *walhasadi walbaghyi* | وَالحَسَدِ وَالبَغْيِ |
| and fanaticism and rage. | *walhimyati walghadabi* | وَالحِمْيَةِ وَالغَضَبِ |
| O Allah; the Lord of the Seven Skies | *allahumma rabba alssamawati alssab`i* | اَللّٰهُمَّ رَبَّ السَّماواتِ السَّبْعِ |
| and the Lord of the seven layers of the earth | *wa rabba al-aradina alssab`i* | وَرَبَّ الأَرَضينَ السَّبْعِ |
| and whatever thing exists in and between them; and the Lord of the Great Throne: | *wa ma fihinna wa ma baynahunna wa rabba al-`arshi al-`azimi* | وَما فِيهِنَّ وَما بَيْنَهُنَّ وَرَبَّ العَرْشِ العَظيمِ |
| (Please do) bless Muhammad and his Household, | *salli `ala muhammadin wa alihi* | صَلِّ عَلى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ |
| and relieve me from my aggrieving matters by the means that You will | *wakfini almuhimma min amri bima shi'ta* | وَاكْفِني المُهِمَّ مِنْ أَمْري بِما شِئْتَ |
| and the method that You will. | *wa kayfa shi'ta* | وَكَيْفَ شِئْتَ |
| O Allah: You have said to Your Prophet —Peace of Allah be upon him and his Household: “And soon shall your Lord give you so that you shall be well pleased.” | *allaumma innaka qulta linabiyyika salla allahu `layhi wa alihi: wa lasawfa yu`tika rabbuka fatarda* | اَللّٰهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ لِنَبِيِّكَ صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: (وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى) |
| O Allah: Verily, Your Prophet, Messenger, Most Beloved, and Elite from among Your creatures | *allahumma inna nabiyyaka wa rasulaka wa habibaka wa khiyarataka min khalqika* | اَللّٰهُمَّ إِنَّ نَبِيَّكَ وَرَسُولَكَ وَحَبِيبَكَ وَخِيَرَتَكَ مِنْ خَلْقِكَ |
| is not pleased if You torment one of his nation | *la yarda bi-an tu`adhdhiba ahadan min ummatihi* | لا يَرْضى بِأَنْ تُعَذِّبَ أَحَداً مِنْ أُمَّتِهِ |

| | | |
|---|---|---|
| who worships You through acting loyally to the Prophet and to the Imams from his Household | *danaka bimuwalatihi wa muwalati al-a'immati min ahli baytihi* | دَانَكَ بِمُوالاتِهِ وَمُوالاةِ الأَئِمَّةِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ |
| even if that one is guilty and sinful, | *wa in kana mudhniban khati'an* | وَإِنْ كانَ مُذْنِباً خَاطِئاً |
| (and to torture him) in Hellfire. | *fi nari jahannama* | فِي نَارِ جَهَنَّمَ |
| So, (please) rescue me from Hell and its torture, | *fa ajirni ya rabbi min jahannama wa `adhabiha* | فَأَجِرْنِي يَا رَبِّ مِنْ جَهَنَّمَ وَعَذابِها |
| and pardon me for the sake of Muhammad and the Household of Muhammad; | *wa habni limuhammadin wa ali muhammadin* | وَهَبْنِي لِمُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| O the most Merciful of all those who show mercy. | *ya arhama alrrahimina* | يَا أَرْحَمَ الرّاحِمِينَ |
| O He Who shall gather the inhabitants of Paradise on terms of cordiality and affability; | *ya jami`an bayna ahli aljannati `ala ta'allufin mina alqulubi wa shiddati almahabbati* | يَا جَامِعاً بَيْنَ أَهْلِ الجَنَّةِ عَلى تَأَلُّفٍ مِنَ القُلوبِ وَشِدَّةِ الْمَحَبَّةِ |
| and He Who shall remove rancor that may be in their breasts, | *wa nazi`a alghilli min sudurihim* | وَنازِعَ الغِلِّ مِنْ صُدورِهِمْ |
| and He shall thus make them brothers; face to face on couches. | *wa ja`ilahum ikhwanan `la sururin mutaqabilina* | وَجَاعِلَهُمْ إِخْواناً عَلى سُرُرٍ مُتَقابِلِينَ |
| O He Who Shall gather between those who are obedient to Him | *ya jami`an bayna ahli ta`atihi* | يَا جَامِعاً بَيْنَ أَهْلِ طَاعَتِهِ |
| and him for whom it was created. | *wa bayna man khalaqaha lahu* | وَبَيْنَ مَنْ خَلَقَها لَهُ |
| O He Who relieves the sad of every aggried one; | *wa ya mufarrija huzni kulli mahzunin* | وَيَا مُفَرِّجَ حُزْنِ كُلِّ مَحْزُونٍ |
| O He Who is the resource of every stranger; | *wa ya manhala kulli gharibin* | وَيا مَنْهَلَ كُلِّ غَرِيبٍ |
| O He Who covers me with His mercy when I desire for something as well as in all my circumstances by means of well safeguarding and protection. | *ya rahimi fi raghbati wa fi kulli ahwali* | يا رَاحِمِي فِي رَغْبَتِي وَفِي كُلِّ أَحْوالِي بِحُسْنِ الحِفْظِ وَالكَلاءَةِ لِي |
| O He Who relieves all my depression and fears; | *ya mufarrija ma bi mina alddiqi walkhawfi* | يَا مُفَرِّجَ ما بِي مِنَ الضِّيقِ وَالخَوْفِ |
| (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad | *salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | صَلِّ عَلى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |

| | | |
|---|---|---|
| and join me with my beloved ones: my leaders, my masters, my guides, and my lords. | *wajma` bayni wa bayna ahibbati wa qadati wa sadati wa hudati wa mawaliyya* | وَاجْمَعْ بَيْنِي وَبَيْنَ أَحِبَّتِي وَقادَتِي وَسادَتِي وَهُداتِي وَمَوالِيَّ |
| O He Who joins the dear ones with each other; | *ya mu'allifan bayna al-ahibbati* | يَا مُؤَلِّفاً بَيْنَ الأَحِبَّةِ |
| and never distress me by preventing me from seeing Muhammad and the Household of Muhammad | *wa la tafja`ni binqita`i ru'yati muhammadin wa ali muhammadin `anni* | وَلا تَفْجَعْنِي بِانْقِطاعِ رُؤيَةِ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ عَنِّي |
| or ceasing them from seeing me. | *wa la binqita`i ru'yati `anhum* | وَلا بِانْقِطاعِ رُؤيَتِي عَنْهُمْ |
| I thus beseech You, O my God, in the name of all that by which You are prayed; | *fabikulli masa'ilika ya rabbi ad`uka ilahi* | فَبِكُلِّ مَسائِلِكَ يَا رَبِّ أَدْعُوكَ إِلَهي |
| So, please respond to my beseeching You, | *fastajib du`a'i iyyaka* | فَاسْتَجِبْ دُعائِي إِيّاكَ |
| O the most Merciful of all those who show mercy. | *ya arhama alrrahimina* | يَا أَرْحَمَ الرّاحِمِينَ |
| O Allah: I beseech You in the name of that I have no claim against You but You have all claims against me, that You may forgive me. | *allahumma inni as'aluka binqita`i hujjati wa wujubi hujjatika an taghfira li* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِانْقِطاعِ حُجَّتِي وَوُجُوبِ حُجَّتِكَ أَنْ تَغْفِرَ لِي |
| O Allah: I seek Your protection against the disgrace of the Day of Resurrecting, | *allahumma inni a`udhu bika min khizyi yawmi almahshari* | اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ خِزْيِ يَوْمِ الْمَحْشَرِ |
| and against the evil of the coming days of my life, | *wa min sharri ma baqiya mina alddahri* | وَمِنْ شَرِّ ما بَقِيَ مِنَ الدَّهْرِ |
| and against the evil of the enemies, | *wa min sharri al-a`da'i* | وَمِنْ شَرِّ الأَعْداءِ |
| and against the approaching of termination | *wa safiri al-fana'i* | وَصَفيرِ الفَناءِ |
| and against cureless maladies, | *wa `idali aldda'i* | وَعِضالِ الدّاءِ |
| and against disappointment, | *wa khaybati alrraja'i* | وَخَيْبَةِ الرَّجاءِ |
| and against fading away of boons, | *wa zawali alnni`mati* | وَزَوالِ النِّعْمَةِ |
| and against unexpected chastisements. | *wa fuj'ati alnniqmati* | وَفُجْأَةِ النِّقْمَةِ |

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: (please) decide for me a heart that fears You as if it can see You directly up to the day on which it shall meet You. | *allahumma ij`al li qalban yakhshaka ka'annahu yaraka ila yawmi yalqaka* | اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ لِي قَلْباً يَخْشاكَ كَأَنَّهُ يَراكَ إِلَى يَوْمِ يَلْقاكَ |

## Allahumma Inni Asaluka Min Fadhlik

*Both Shaykh al-Tusi and Sayyid ibn Tawus have recommended saying the following supplication throughout the days of the month of Ramadan:*

| | | |
|---|---|---|
| O Allah, I beseech You to grant me from the best of Your favors, | *allahumma inni as'aluka min fadlika bi-afdalihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ بِأَفْضَلِهِ |
| O Allah, I beseech You in the name of Your whole favor. | *allahumma inni as'aluka bifadlika kullihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِفَضْلِكَ كُلِّهِ |
| O Allah, I beseech You to grant me from the most widespread of Your sustenance, | *allahumma inni as'aluka min rizqika bi-a`ammihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رِزْقِكَ بِأَعَمِّهِ |
| and all Your sustenance is widespread. | *wa kullu rizqika `ammun* | وَكُلُّ رِزْقِكَ عَامٌّ |
| O Allah, I beseech You in the name of Your whole sustenance. | *allahumma inni as'aluka birizqika kullihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرِزْقِكَ كُلِّهِ |
| O Allah, I beseech You to grant me from the most wholesome of Your bestowal, | *allahumma inni as'aluka min `ata'ika bi-ahna'ihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَطَائِكَ بِأَهْنَئِهِ |
| O Allah, I beseech You in the name of Your entire bestowal. | *allahumma inni as'aluka bi`ata'ika kullihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَطَائِكَ كُلِّهِ |
| O Allah, I beseech You to grant me from Your most instant welfare, | *allahumma inni as'aluka min khayrika bi-a`jalihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِكَ بِأَعْجَلِهِ |
| O Allah, I beseech You in the name of Your entire welfare. | *allahumma inni as'aluka bikhayrika kullihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِخَيْرِكَ كُلِّهِ |
| O Allah, I beseech You to grant me from You most excellent benevolence, | *allahumma inni as'aluka min ihsanika bi-ahsanihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ إِحْسَانِكَ بِأَحْسَنِهِ |
| and Your entire benevolence is excellent. | *wa kullu ihsanika hasanun* | وَكُلُّ إِحْسَانِكَ حَسَنٌ |
| O Allah, I beseech You in the name of Your entire benevolence. | *allahumma inni as'aluka biihsanika kullihi* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِإِحْسَانِكَ كُلِّهِ |
| O Allah, I beseech You in the name of all that through which You respond to me if I beseech You; | *allahumma inni as'aluka bima tujibuni bihi hina as'aluka* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُجِيبُنِي بِهِ حِينَ أَسْأَلُكَ |
| therefore, (please do) respond to me, O Allah. | *fa'ajibni ya allahu* | فَأَجِبْنِي يَا اللَّهُ |

| | | |
|---|---|---|
| And (please do) send blessings to Muhammad, Your pleased servant, | *wa salli `ala muhammadin `abdika almurtada* | وَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ ٱلْمُرْتَضَىٰ |
| chosen Messenger, | *wa rasulika almustafa* | وَرَسُولِكَ ٱلْمُصْطَفَىٰ |
| trustee, Your confidant one among all Your beings, | *wa aminika wa najiyyika duna khalqika* | وَأَمِينِكَ وَنَجِيِّكَ دُونَ خَلْقِكَ |
| selected one among all Your servants, | *wa najibika min `ibadika* | وَنَجِيبِكَ مِنْ عِبَادِكَ |
| true Prophet, and Your much-loved one. | *wa nabiyyika bilssidqi wa habibika* | وَنَبِيِّكَ بِٱلصِّدْقِ وَحَبِيبِكَ |
| And (please do) send blessings to (him); Your messenger, Your choicest among all people, | *wa salli `ala rasulika wa khiyaratika min al`alamina* | وَصَلِّ عَلَىٰ رَسُولِكَ وَخِيَرَتِكَ مِنَ ٱلْعَالَمِينَ |
| the conveyor of good tidings (for the believers), the warner, | *albashiri alnnadhiri* | ٱلْبَشِيرِ ٱلنَّذِيرِ |
| and the luminous lantern; | *alssiraji almuniri* | ٱلسِّرَاجِ ٱلْمُنِيرِ |
| and (please do send blessings) to his Household, the pious and the immaculate; | *wa `ala ahli baytihi al-abrari alttahirina* | وَعَلَىٰ أَهْلِ بَيْتِهِ ٱلأَبْرَارِ ٱلطَّاهِرِينَ |
| and to Your angels whom You have attached to Yourself | *wa `ala mala'ikatika alladhina istakhlastahum linafsika* | وَعَلَىٰ مَلاَئِكَتِكَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَخْلَصْتَهُمْ لِنَفْسِكَ |
| and concealed against Your beings; | *wa hajabtahum `an khalqika* | وَحَجَبْتَهُمْ عَنْ خَلْقِكَ |
| and to Your Prophets who convey Your instructions truly; | *wa `ala anbiya'ika alladhina yunbi'una `anka bilssidqi* | وَعَلَىٰ أَنْبِيَائِكَ ٱلَّذِينَ يُنْبِئُونَ عَنْكَ بِٱلصِّدْقِ |
| and to Your Messengers whom You have given exclusively Your Revelations | *wa `ala rusulika alladhina khasastahum biwahyika* | وَعَلَىٰ رُسُلِكَ ٱلَّذِينَ خَصَصْتَهُمْ بِوَحْيِكَ |
| and made excel the others by means of Your messages; | *wa faddaltahum `ala al`alamina birisalatika* | وَفَضَّلْتَهُمْ عَلَىٰ ٱلْعَالَمِينَ بِرِسَالاَتِكَ |
| and to Your righteous servants | *wa `ala `ibadika alssalihina* | وَعَلَىٰ عِبَادِكَ ٱلصَّالِحِينَ |
| whom You have included with Your mercy, | *alladhina adkhaltahum fi rahmatika* | ٱلَّذِينَ أَدْخَلْتَهُمْ فِي رَحْمَتِكَ |
| the guides, the well-guided, the orthodox, and Your pure saints; | *al-a'immati almuhtadina alrrashidina wa awliya'ika almutahharina* | ٱلأَئِمَّةِ ٱلْمُهْتَدِينَ ٱلرَّاشِدِينَ وَأَوْلِيَائِكَ ٱلْمُطَهَّرِينَ |

| | | |
|---|---|---|
| and to (Archangels) Gabriel, Michael, Seraph, and the Angel of Death; | *wa `ala jabra'ila wa mika'ila wa israfila wa malaki almawti* | وَعَلَىٰ جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ وَمَلَكِ ٱلْمَوْتِ |
| and to Ridwan the Keeper of Paradise; | *wa `ala ridwana khazini aljinani* | وَعَلَىٰ رِضْوَانَ خَازِنِ ٱلْجِنَانِ |
| and to Malik the Keeper of Hell, | *wa `ala malikin khazini alnnari* | وَعَلَىٰ مَالِكٍ خَازِنِ ٱلنَّارِ |
| and the Holy Spirit, | *wa ruhi alqudusi* | وَرُوحِ ٱلْقُدُسِ |
| the Spirit of Faith, | *walrruhi al-amini* | وَالرُّوحِ ٱلأَمِينِ |
| and the Favorite Bearers of Your Throne; | *wa hamalati `arshika almuqarrabina* | وَحَمَلَةِ عَرْشِكَ ٱلْمُقَرَّبِينَ |
| and to the two angels who watch over me— | *wa `ala almalakayni alhafizayni `alayya* | وَعَلَىٰ ٱلْمَلَكَيْنِ ٱلْحَافِظَيْنِ عَلَيَّ |
| [bless them all with] blessings that You desire that the inhabitants of the heavens and the inhabitants of the earth pray You to send to them; | *bilssalati allati tuhibbu an yusalliya biha `alayhim ahlu alssamawati wa ahlu al-aradina* | بِٱلصَّلاَةِ ٱلَّتِي تُحِبُّ أَنْ يُصَلِّيَ بِهَا عَلَيْهِمْ أَهْلُ ٱلسَّمَاوَاتِ وَأَهْلُ ٱلأَرَضِينَ |
| blessings that are pure, abundant, | *salatan tayyibatan kathiratan* | صَلاَةً طَيِّبَةً كَثِيرَةً |
| holy, genuine, growing, evident, | *mubarakatan zakiyatan namiyatan zahiratan* | مُبَارَكَةً زَاكِيَةً نَامِيَةً ظَاهِرَةً |
| deep, honorable, and virtuous | *batinatan sharifatan fadilatan* | بَاطِنَةً شَرِيفَةً فَاضِلَةً |
| through which You obviously demonstrate their precedence over the past and the coming generations. | *tubayyinu biha fadlahum `ala al-awwalina wal-akhirina* | تُبَيِّنُ بِهَا فَضْلَهُمْ عَلَىٰ ٱلأَوَّلِينَ وَٱلآخِرِينَ |
| O Allah, (please do) give Muhammad subtle way, honor, and precedence, | *allahumma a`ti muhammadan alwasilata walshsharafa walfadilata* | اللَّهُمَّ أَعْطِ مُحَمَّداً ٱلْوَسِيلَةَ وَٱلشَّرَفَ وَٱلْفَضِيلَةَ |
| and reward him with the best reward that You ever give to a Prophet on behalf of his nation. | *wajzihi khayra ma jazayta nabiyyan `an ummatihi* | وَٱجْزِهِ خَيْرَ مَا جَزَيْتَ نَبِيّاً عَنْ أُمَّتِهِ |
| O Allah, (please do) give Muhammad —peace of Allah be upon him and his Household—an additional proximity with each proximity that You decide for him; | *allahumma wa a`ti muhammadan salla allahu `alayhi wa alihi ma`a kulli zulfatin zulfatan* | اللَّهُمَّ وَأَعْطِ مُحَمَّداً صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَعَ كُلِّ زُلْفَةٍ زُلْفَةً |

| | | |
|---|---|---|
| and an additional subtle means with each means that You decide for him; | *wa ma`a kulli wasilatin wasilatan* | وَمَعَ كُلِّ وَسِيلَةٍ وَسِيلَةً |
| and an additional merit with each merit that You decide for him; | *wa ma`a kulli fadilatin fadilatan* | وَمَعَ كُلِّ فَضِيلَةٍ فَضِيلَةً |
| and an additional honor with each honor that You decide for him. | *wa ma`a kulli sharafin sharafan* | وَمَعَ كُلِّ شَرَفٍ شَرَفاً |
| And (please do) give Muhammad and his Household, on the Resurrection Day, the best of all that which You have given to any of Your creatures from the past and the coming generations. | *tu`ti muhammadan wa alahu yawma alqiyamati afdala ma a`tayta ahadan min al-awwalina wal-akhirina* | تُعْطِي مُحَمَّداً وَآلَهُ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ أَفْضَلَ مَا أَعْطَيْتَ أَحَداً مِنَ ٱلأَوَّلِينَ وَٱلآخِرِينَ |
| O Allah, (please do) choose for Muhammad—peace of Allah be upon him and his Household—the nearest position to You, | *allahumma waj`al muhammadan salla allahu `alayhi wa alihi adna almursalina minka majlisan* | اللَّهُمَّ وَٱجْعَلْ مُحَمَّداً صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَدْنَىٰ ٱلْمُرْسَلِينَ مِنْكَ مَجْلِساً |
| the most expansive abode in Paradise in Your vicinity, | *wa afsahahum fi aljannati `indaka manzilan* | وَأَفْسَحَهُمْ فِي ٱلْجَنَّةِ عِنْدَكَ مَنْزِلاً |
| and the most effective means to You. | *wa aqrabahum ilayka wasilatan* | وَأَقْرَبَهُمْ إِلَيْكَ وَسِيلَةً |
| And (please do) make him the chief interceder, | *waj`alhu awwala shafi`in* | وَٱجْعَلْهُ أَوَّلَ شَافِعٍ |
| the chief mediator, | *wa awwala mushaffa`in* | وَأَوَّلَ مُشَفَّعٍ |
| the first speaker, | *wa awwala qa'ilin* | وَأَوَّلَ قَائِلٍ |
| and the most successful petitioner. | *wa anjaha sa'ilin* | وَأَنْجَحَ سَائِلٍ |
| And (please do) send him the Praiseworthy Standing due to which all the past and coming generations will envy him. | *wab`athhu almaqama almahmuda alladhi yaghbituhu bihi al-awwaluna wal-akhiruna* | وَٱبْعَثْهُ ٱلْمَقَامَ ٱلْمَحْمُودَ ٱلَّذِي يَغْبِطُهُ بِهِ ٱلأَوَّلُونَ وَٱلآخِرُونَ |
| I beseech You to bless Muhammad and the Household of Muhammad, | *wa as'aluka an tusalliya `ala muhammadin wa ali muhammadin* | وَأَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| to hear my voice, | *wa an tasma`a sawti* | وَأَنْ تَسْمَعَ صَوْتِي |
| to respond to my plea, | *wa tujiba da`wati* | وَتُجِيبَ دَعْوَتِي |
| to overlook my sins, | *wa tatajawaza `an khati'ati* | وَتَتَجَاوَزَ عَنْ خَطِيئَتِي |

| | | |
|---|---|---|
| to excuse my wrongdoings, | *wa tasfaha `an zulmi* | وَتَصْفَحَ عَنْ ظُلْمِي |
| to give success to my request, | *wa tunjiha talibati* | وَتُنْجِحَ طَلِبَتِي |
| to grant my needs, | *wa taqdiya hajati* | وَتَقْضِيَ حَاجَتِي |
| to fulfill Your promise to me, | *wa tunjiza li ma wa`adtani* | وَتُنْجِزَ لِي مَا وَعَدْتَنِي |
| to let off my offense, | *wa tuqila `athrati* | وَتُقِيلَ عَثْرَتِي |
| to forgive my sins, | *wa taghfira dhunubi* | وَتَغْفِرَ ذُنُوبِي |
| to pardon my evildoings, | *wa ta`fuwa `an jurmi* | وَتَعْفُوَ عَنْ جُرْمِي |
| to accept me and not to reject me, | *wa tuqbila `alayya wa la tu`rida `anni* | وَتُقْبِلَ عَلَيَّ وَلاَ تُعْرِضَ عَنِّي |
| to have mercy upon me and not to punish me, | *wa tarhamani wa la tu`adhdhibani* | وَتَرْحَمَنِي وَلاَ تُعَذِّبَنِي |
| to grant me good health and not to afflict me, | *wa tu`afiyani wa la tabtaliyani* | وَتُعَافِيَنِي وَلاَ تَبْتَلِيَنِي |
| and to grant me from the nicest and most extensive sustenance and not to deprive me (of Your sustenance). | *wa tarzuqani min alrrizqi atyabahu wa awsa`ahu wa la tahrimani* | وَتَرْزُقَنِي مِنَ ٱلرِّزْقِ أَطْيَبَهُ وَأَوْسَعَهُ وَلاَ تَحْرِمَنِي |
| O my Lord, (please do) help me settle my debts, | *ya rabbi waqdi `anni dayni* | يَارَبِّ وَٱقْضِ عَنِّي دَيْنِي |
| relieve me of my burdens, | *wa da` `anni wizri* | وَضَعْ عَنِّي وِزْرِي |
| and do not impose on me that which I have not the strength to bear. | *wa la tuhammilni ma la taqata li bihi* | وَلاَ تُحَمِّلْنِي مَا لاَ طَاقَةَ لِي بِهِ |
| O my Master, (please do) include me with every good item with which You have included Muhammad and the Household of Muhammad | *ya mawlaya wa adkhilni fi kulli khayrin adkhalta fihi muhammadan wa ala muhammadin* | يَا مَوْلاَيَ وَأَدْخِلْنِي فِي كُلِّ خَيْرٍ أَدْخَلْتَ فِيهِ مُحَمَّداً وَآلَ مُحَمَّدٍ |
| and take me out of any evil from which You have taken out Muhammad and the Household of Muhammad, | *wa akhrijni min kulli su'in akhrajta minhu muhammadan wa ala muhammadin* | وَأَخْرِجْنِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ أَخْرَجْتَ مِنْهُ مُحَمَّداً وَآلَ مُحَمَّدٍ |
| Your blessings be upon him and them. | *salawatuka `alayhi wa `alayhim* | صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ |

| | | |
|---|---|---|
| Peace, Allah's mercy, and blessings be upon him and them. | *wa alssalamu `alayhi wa `alayhim wa rahmatu allahi wa barakatuhu* | وَٱلسَّلاَمُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ وَرَحْمَةُ ٱللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ |
| O Allah, I am praying You as You have ordered me to do; | *allahumma inni ad`uka kama amartani* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمَرْتَنِي |
| so, please respond to me as You have promised. | *fastajib li kama wa`adtani* | فَٱسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي |
| O Allah, I ask You for a little from the very much | *allahumma inni as'aluka qalilan min kathirin* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ قَلِيلاً مِنْ كَثِيرٍ |
| in the midst of my many needs for which I entirely depend on You, | *ma`a hajatin bi ilayhi `azimatin* | مَعَ حَاجَةٍ بِي إِلَيْهِ عَظِيمَةٍ |
| but for me, it is titanic, | *wa huwa `indi kathirun* | وَهُوَ عِنْدِي كَثِيرٌ |
| and for You, it is very easy and simple. | *wa huwa `alayka sahlun yasirun* | وَهُوَ عَلَيْكَ سَهْلٌ يَسِيرٌ |
| So, (please do) bestow upon me with them, for You have power over all things. | *famnun `alayya bihi innaka `ala kulli shay'in qadirun* | فَٱمْنُنْ عَلَيَّ بِهِ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ |
| Respond to me, O Lord of the worlds!. | *amina rabba al`alamin* | آمِينَ رَبَّ ٱلْعَالَمِينَ |

*Source: Tusi's Misbah, 623-625. Tahdhib, iii, 121-122. Iqbal, 98-100, thence in Bihar, xcv, 111, b 6. Kafcami's Misbah, 623. Balad, 226-227..*

## Allahumma ya rabbi

*Day Dua from Iqbal Aamal*

| | | |
|---|---|---|
| "O" my God! O" Lord! I made it to the morning having hopes in none but You. I called none but You. I desire none but You. I cry to no one but You. | *Allahumma ya rabbi asbahtu la arju ghayraka wa la ad'u siwaka wa la arghabu illa ilayka wa la atadarru'u illa indaka* | اللَّهُمَّ يَا رَبِّ أَصْبَحْتُ لَا أَرْجُو غَيْرَكَ وَ لَا أَدْعُو سِ وَاكَ وَ لَا أَرْغَبُ إِلَّا إِلَيْكَ وَ لَا أَتَضَرَّعُ إِلَّا عِنْدَكَ |
| I take refuge in no one but You for if I plead to others,they would not answer me, | *wa la aludhu illa bifenayika idh law da'awtu ghayraka lam yujibni* | وَ لَا أَلُوذُ إِلَّا بِفِنَائِكَ إِذْ لَوْ دَعَوْتُ غَيْرَكَ لَمْ يُجِبْنِي |
| and if I place hope in others, they would disappoint my hopes. | *wa law rajawtu ghayraka la'akhlafa raja'i* | وَ لَوْ رَجَوْتُ غَيْرَكَ لَأَخْلَفَ رَجَائِي |
| You are my trust, my hope, my guardian, my Creator and my designer. | *wa anta thiqati wa raja'i wa mawlaya wa khaliki wa bari'i wa musawwiri* | وَ أَنْتَ ثِقَتِي وَ رَجَائِي وَ مَوْلَايَ وَ خَالِقِي وَ بَارِئِي وَ مُصَوِّرِي |
| You have control over me and rule over me as You wish. | *nasiyati biyadika tahkumu fiyya kayfa tasha'u* | نَاصِيَتِي بِيَدِكَ تَحْكُمُ فِيَّ كَيْفَ تَشَاءُ |

| | | |
|---|---|---|
| I cannot attain what I hope for myself.I cannot fend off what I fear of. | *la amluku linafsi ma arju wa la astati'u dafa'a ma ahtharu* | لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي مَا أَرْجُو وَ لَا أَسْتَطِيعُ دَفْعَ مَا أَحْذَرُ |
| I made it to the morning while I am enslaved by my deeds, with the affairs of the morning in the hands of others than me. | *asbahtu murtahinan bi'amali wa asbaha al-amru biyadi ghayri* | أَصْبَحْتُ مُرْتَهِناً بِعَمَلِي وَ أَصْبَحَ الْأَمْرُ بِيَدِ غَيْرِي |
| O" my God! I made it to the morning taking You as a witness to You, and it suffuces for me to take You as a witness. I take Your angels, the bearers of Your Throne, Your Prophets (as) and Messengers (as) as a witness. | *allahumma inni asbahtu ushhiduka wa kafa bika shahidan wa ushhidu mala'ikataka wa hamalata arshika wa anbiyaka wa rusulaka ala* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أُشْهِدُكَ وَ كَفَى بِكَ شَهِيداً وَ أُشْهِدُ مَلَائِكَتَكَ وَ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَ أَنْبِيَاءَكَ وَ رُسُلَكَ عَلَى |
| I follow what they followed and I disavow from what they disavowed. | *anni atawalla man tawallaytahu wa atabarra'u mimman tabarra'ta minhu* | أَنِّي أَتَوَلَّى مَنْ تَوَلَّيْتَهُ وَ أَتَبَرَّأُ مِمَّنْ تَبَرَّأْتَ مِنْهُ |
| And I believe in what You have sent to Your Prophets (as) and Messengers (as). Please open my inner ears for Your Remembrance | *wa uminu bima anzalta ala anbiyaka wa rusulika faftah masamia qalbi lidhikrika* | وَ أُومِنُ بِمَا أَنْزَلْتَ عَلَى أَنْبِيَائِكَ وَ رُسُلِكَ فَافْتَحْ مَسَامِعَ قَلْبِي لِذِكْرِكَ |
| so that I follow Your Book, acknowledge Your Prophet (as), believe in Your Promise, honor Your Covenants as the control of the heart lies in Your Hands! | *hatta attabi'a kitabaka wa usaddiqu rusulaka wa umina biwa'dika wa ufiya bi'ahdika fa'inn amra al-qalbi biyadika* | حَتَّى أَتَّبِعَ كِتَابَكَ وَ أُصَدِّقَ رُسُلَكَ وَ أُومِنَ بِوَعْدِكَ وَ أُوفِيَ بِعَهْدِكَ فَإِنَّ أَمْرَ الْقَلْبِ بِيَدِكَ |
| O" my God! I take refuge in You from disappointment of Your Mercy and disappointment in Your Kindness. | *allahumma inni a'udhu bika mina al-qunuti min rahmatika wa al-ya'si min ra'fatika* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْقُنُوطِ مِنْ رَحْمَتِكَ وَ الْيَأْسِ مِنْ رَأْفَتِكَ |
| Please give me refuge from doubt, polytheism, doubt and hypocrisy, showing off and seeking fame. | *fa'a'idhni mina al-shakki wa al-shirki wa al-raybi wa al-nifaqi wa al-riya'i wa al-sum'ati* | فَأَعِذْنِي مِنَ الشَّكِّ وَ الشِّرْكِ وَ الرَّيْبِ وَ النِّفَاقِ وَ الرِّيَاءِ وَ السُّمْعَةِ |
| O" my God! Please establish me in a place near Yourself that does not collapse! | *wa aj'alni fi ji warika alladhi la yuramu* | وَ اجْعَلْنِي فِي جِ وَارِكَ الَّذِي لَا يُرَامُ |
| And protect me from doubt that causes humiliation. | *wa ahfazhni mina al-shakki alladhi sahibuhu yustahanu* | وَ احْفَظْنِي مِنَ الشَّكِّ الَّذِي صَاحِبُهُ يُسْتَهَانُ |
| O" my God! Please forgive me for my evil deeds I have failed to ask You for forgiveness for and no one but You knows about them and forgive me for them. | *allahumma wa kullama qasura anhu istighfari min su'in la ya'lamuhu ghayruka fa'afini minhu* | اللَّهُمَّ وَ كُلَّمَا قَصُرَ عَنْهُ اسْتِغْفَارِي مِنْ سُوءٍ لَا يَعْلَمُهُ غَيْرُكَ فَعَافِنِي مِنْهُ |

| | | |
|---|---|---|
| Verily You are the Remover of sorrow, the One who dispels grief and the Merciful in this world, the Hereafter and the Compassionate. | *wa aghfirhu li fa'innaka kashifu al-ghammi mufarriju al-hammi rahmanu al-dunya wa al-akhiratiwa rahimuhuma* | وَ اغْفِرْهُ لِي فَإِنَّكَ كَاشِفُ الْغَمِّ مُفَرِّجُ الْهَمِّ رَحْمَانُ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِوَ رَحِيمُهُمَا |
| Please favor me with mercy by which you had mercy on Your angels, Messengers (as), and friends from the believing men and women. | *fa'amnun alayya birrahmati allati rahimta biha mala'ikataka wa rusulaka wa awliyaka mina al-mu'minina wa al-mu'minat* | فَامْنُنْ عَلَيَّ بِالرَّحْمَةِ الَّتِي رَحِمْتَ بِهَا مَلَائِكَتَكَ وَ رُسُلَكَ وَ أَوْلِيَاءَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ |
| O‟ my God! O‟ Lord of this day and all that is sent on it including disasters, calamities, sorrow or grief. | *allahumma rabba hadha al-yawmi wa ma anzalta fihi min bala'in aw musibatin aw ghammin aw hamm* | اللَّهُمَّ رَبَّ هَذَا الْيَوْمِ وَ مَا أَنْزَلْتَ فِيهِ مِنْ بَلَاءٍ أَوْ مُصِيبَةٍ أَوْ غَمٍّ أَوْ هَمٍّ |
| Please remove them all from me, my family, my parents, my brethren and my acquaintances,being on the same path. | *fasrifhu anni wa an ahli bayti wa waladi wa ikhwani wa ma'arifi wa man kana minni bisabilin* | فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَ عَنْ أَهْلِ بَيْتِي وَ وُلْدِي وَ إِخْوَانِي وَ مَعَارِفِي وَ مَنْ كَانَ مِنِّي بِسَبِيلٍ |
| and all believing men and women who are associated with me | *mina al-mu'minina wa al-mu'minat* | مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ |
| O‟ my God! I made it to the morning on pure words, | *allahumma inni asbahtu ala kalimati al-ikhlas* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ عَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ |
| Islam‟s nature, Abraham‟s nation, and Muhammad‟s (as) religion. | *wa fitrati al-islami wa millati ibrahima wa dini muhammadin salawatuka alayhi wa alihi* | وَ فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ وَ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَ دِينِ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ |
| O‟ my God! Please safeguard me and keep me alive on this Path, and take away my life on this Path, | *wa tawaffani alayhi allahumma ahfazhni wa ahyini ala dhalika* | وَ تَوَفَّنِي عَلَيْهِ اللَّهُمَّ احْفَظْنِي وَ أَحْيِنِي عَلَى ذَلِكَ |
| and resurrect me on that Path on the Day on which You resurrect the people. | *wa ab'athni yawma tab'athu al-khala'iq fihi* | وَ ابْعَثْنِي يَوْمَ تَبْعَثُ الْخَلَائِقَ فِيهِ |
| And please establish the beginning of this day for my improvement, its middle for my prosperity and its end for my success by Your Mercy. | *wa aj'al awwala yawmi hadha salah wa awsatahu falah wa akhirahu najah birahmatika* | وَ اجْعَلْ أَوَّلَ يَوْمِي هَذَا صَلَاحاً وَ أَوْسَطَهُ فَلَاحاً وَ آخِرَهُ نَجَاحاً بِرَحْمَتِكَ |
| I ask You for its goodness and the goodness of its people. | *fa'inni as'aluka khayrahu wa khayra ahlihi* | فَإِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَ خَيْرَ أَهْلِهِ |
| I take refuge in You from its evil and the wickedness of its people, | *wa a'udhu bika min sharrihi wa sharri ahlihi* | وَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَ شَرِّ أَهْلِهِ |
| its hearing, sight,men! And withhold it from me. | *wa min sam'ihi wa basarihi wa yadihi wa rijlihi* | وَ مِنْ سَمْعِهِ وَ بَصَرِهِ وَ يَدِهِ وَ رِجْلِهِ |

| | | |
|---|---|---|
| Anyone under Your Protection is honored and Glorious | *wa kun li minhu hajizan azza jaruka* | وَ كُنْ لِي مِنْهُ حَاجِزاً عَزَّ جَارُكَ |
| and Sublime is Your praise. There is no God but You. | *wa jalla thana'uka wa la ilaha ghayruka* | وَ جَلَّ ثَنَاؤُكَ وَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ |
| O" my God! I ask You to grant me the benefits of supplications after every prayer. | *allahumma inni as'aluka an tarzuqani mawahiba al-du'a'i fi duburi kulli salatin* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَرْزُقَنِي مَ وَاهِبَ الدُّعَاءِ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ |
| I ask You to grant me the best of today, | *wa as'aluka khayra yawmi hadha wa fathahu* | وَ أَسْأَلُكَ خَيْرَ يَوْمِي هَذَا وَ فَتْحَهُ |
| plus victory, success, light, guidance, development and glad tidings. | *wa rushdahu wa bushrahu wa nasrahuwa nurahu wa hudaahu* | وَ رُشْدَهُ وَ بُشْرَاهُ وَ نَصْرَهُوَ نُورَهُ وَ هُدَاهُ |
| I made it to the morning by God Whose like is not found at all.I adhere to God"s Honor which cannot fail or and be violated | *asbahtu billahi alladhi laysa kamithlihi shay'un mumtani'un wa bi'izzati allahi allati la turamu wa la tudamu mu'tasiman* | أَصْبَحْتُ بِاللَّهِ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ مُمْتَنِعاً وَ بِعِزَّةِ اللَّهِ الَّتِي لَا تُرَامُ وَ لَا تُضَامُ مُعْتَصِماً |
| I take refuge in God"s Dominion that cannot be overpowered or defeated from the evils of what He has created, designed and developed; | *Wa bisultanillahi alladhee la yuqharu wa la yughlabu 'a'idhan min sharri ma khalaqa wa dhara'a wa bara'a* | وَ بِسُلْطَانِ اللَّهِ الَّذِي لَا يُقْهَرُ وَ لَا يُغْلَبُ عَائِذاً مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَ ذَرَأَ وَ بَرَأَ |
| from the evils of what is hidden at nights and comes out during the days; from the evils of what comes out at night and hides in the daytime; | *Wa min sharri ma yukannu billayli wa yakhruju bin nahari wa sharri ma yakhruju billayli wa yukannu bin nahari* | وَ مِنْ شَرِّ مَا يُكَنُّ بِاللَّيْلِ وَ يَخْرُجُ بِالنَّهَارِ وَ شَرِّ مَا يَخْرُجُ بِاللَّيْلِ وَ يُكَنُّ بِالنَّهَارِ |
| from the evils of genies and mankind; from the evils of all that seek to rule and others; and from the evils of all animals.You have control over as indeed my Lord is on the Straight Path." | *Wa min sharri al jinni wa al insi wa min sharri kulli dhi sultanin aw ghayrihi wa min sharri kulli dabbatin huwa akhidhun binasiyatiha inna rabbi ala siratin mustaqim* | وَ مِنْ شَرِّ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ وَ مِنْ شَرِّ كُلِّ ذِي سُلْطَانٍ أَوْ غَيْرِهِ وَ مِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ |

## Salawat

*Recite Regular salwat minimum 100 times a day This special salwat is recommended for all days.*

| | | |
|---|---|---|
| Verily, Allah and His angels send blessings to the Prophet. | *inna allaha wa mala'ikatahu yusalluna `ala alnnabiyyi* | إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَآئِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَىٰ ٱلنَّبِيِّ |
| O you who believe, Call for Divine blessings on him and salute him with a becoming salutation. | *ya ayyuha alladhina amanu sallu `alayhi wa sallmu tasliman* | يَا أَيُّهَا ٱلَّذِينَ آمَنُواْ صَلُّواْ عَلَيْهِ وَسَلِّمُواْ تَسْلِيماً |

| | | |
|---|---|---|
| Here I am at Your service, my Lord! Doing that which pleases You, and glory be to You. | *labbayka ya rabbi wa sa`dayka wa subhanaka* | لَبَّيْكَ يَا رَبِّ وَسَعْدَيْكَ وَسُبْحَانَكَ |
| O Allah, (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad | *allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| and send blessings to Muhammad and the Household of Muhammad | *wa barik `ala muhammadin wa ali muhammadin* | وَبَارِكْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| just as You have blessed and conferred benedictions upon (Prophet) Abraham and the Household of Abraham. | *kama sallayta wa barakta `ala ibrahima wa ali ibrahima* | كَمَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ |
| You are verily worthy of all praise and full of all glory. | *innaka hamidun majidun* | إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ |
| O Allah, (please do) have mercy upon Muhammad and the Household of Muhammad | *allahumma irham muhammadan wa ala muhammadin* | اللَّهُمَّ ٱرْحَمْ مُحَمَّداً وَآلَ مُحَمَّدٍ |
| just as You had mercy upon (Prophet) Abraham and the Household of Abraham. | *kama rahimta ibrahima wa ala ibrahima* | كَمَا رَحِمْتَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ إِبْرَاهِيمَ |
| O Allah, (please do) send peace upon Muhammad and the Household of Muhammad | *allahumma sallim `ala muhammadin wa ali muhammadin* | اللَّهُمَّ سَلِّمْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| just as You sent peace upon Noah among all the creatures. | *kama sallamta `ala nuhin fi al`alamina* | كَمَا سَلَّمْتَ عَلَىٰ نُوحٍ فِي ٱلْعَالَمِينَ |
| O Allah, (please do) confer favors on Muhammad and the Household of Muhammad | *allahumma imnun `ala muhammadin wa ali muhammadin* | اللَّهُمَّ ٱمْنُنْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| just as You conferred a favor upon (Prophets) Moses and Aaron. | *kama mananta `ala musa wa haruna* | كَمَا مَنَنْتَ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ |
| O Allah, (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad just as You have honored us by him. | *allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin kama sharraftana bihi* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا شَرَّفْتَنَا بِهِ |
| O Allah, (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad just as You have guided us through him. | *allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin kama hadaytana bihi* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا هَدَيْتَنَا بِهِ |
| and send his a praiseworthy standing due to which all the past and the coming generations shall covet him. | *wab`athhu maqaman mahmudan yaghbituhu bihi al-awwaluna wal-akhiruna* | وَٱبْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً يَغْبِطُهُ بِهِ ٱلأَوَّلُونَ وَٱلآخِرُونَ |

| | | |
|---|---|---|
| Upon Muhammad and his Household be peace whenever the sun rises and sets. | *`ala muhammadin wa alihi alssalamu kullama tala`at shamsun aw gharabat* | عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ ٱلسَّلاَمُ كُلَّمَا طَلَعَتْ شَمْسٌ أَوْ غَرَبَتْ |
| Upon Muhammad and his Household be peace whenever an eye twinkles or glitters. | *`ala muhammadin wa alihi alssalamu kullama tarafat `aynun aw baraqat* | عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ ٱلسَّلاَمُ كُلَّمَا طَرَفَتْ عَيْنٌ أَوْ بَرَقَتْ |
| Upon Muhammad and his Household be peace whenever peace is mentioned. | *`ala muhammadin wa alihi alssalamu kullama dhukira alssalamu* | عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ ٱلسَّلاَمُ كُلَّمَا ذُكِرَ ٱلسَّلاَمُ |
| Upon Muhammad and his Household be peace whenever an angel glorifies or exalts Allah. | *`ala muhammadin wa alihi alssalamu kullama sabbaha allaha malakun aw qaddasahu* | عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ ٱلسَّلاَمُ كُلَّمَا سَبَّحَ ٱللَّهَ مَلَكٌ أَوْ قَدَّسَهُ |
| Peace be upon Muhammad and his Household among the past generations. | *alssalamu `ala muhammadin wa alihi fi al-awwalina* | السَّلاَمُ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي ٱلأَوَّلِينَ |
| Peace be upon Muhammad and his Household among the last generations. | *wa alssalamu `ala muhammadin wa alihi fi al-akhirina* | وَٱلسَّلاَمُ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي ٱلآخِرِينَ |
| Peace be upon Muhammad and his Household in this world and in the Hereafter. | *wa alssalamu `ala muhammadin wa alihi fi alddunya wal-akhirati* | وَٱلسَّلاَمُ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلآخِرَةِ |
| O Allah, Lord of the Holy Town, | *allahumma rabba albaladi alharami* | اللَّهُمَّ رَبَّ ٱلْبَلَدِ ٱلْحَرَامِ |
| Lord of the Rukn (Corner of Ka`bah) and the Maqam (Standing-place near Ka`bah), | *wa rabba alrrukni walmaqami* | وَرَبَّ ٱلرُّكْنِ وَٱلْمَقَامِ |
| and Lord of legality and sanctuary, | *wa rabba alhill walharami* | وَرَبَّ ٱلْحِلِّ وَٱلْحَرَامِ |
| (please do) convey our greetings to Muhammad, Your Prophet. | *abligh muhammadan nabiyyaka `anna alssalama* | أَبْلِغْ مُحَمَّداً نَبِيَّكَ عَنَّا ٱلسَّلاَمَ |
| O Allah, (please do) grant Muhammad brilliance, bloom, | *allahumma a`ti muhammadan min albaha'i walnnadrati* | اللَّهُمَّ أَعْطِ مُحَمَّداً مِنَ ٱلْبَهَاءِ وَٱلنَّضْرَةِ |
| delight, honor, happiness, right of intervention, | *walssururi walkaramati walghibtati walwasilati* | وَٱلسُّرُورِ وَٱلْكَرَامَةِ وَٱلْغِبْطَةِ وَٱلْوَسِيلَةِ |
| (exalted) rank, (exalted) position, nobility, elevation, | *walmanzilati walmaqami walshsharafi walrrif`ati* | وَٱلْمَنْزِلَةِ وَٱلْمَقَامِ وَٱلشَّرَفِ وَٱلرِّفْعَةِ |
| and right of intercession before You on the Resurrection Day, | *walshshafa`ati `indaka yawma alqiyamati* | وَٱلشَّفَاعَةِ عِنْدَكَ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ |

| | | |
|---|---|---|
| in the best way You have ever granted to any of Your creations. | *afdala ma tu`ti ahadan min khalqika* | أَفْضَلَ مَا تُعْطِي أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ |
| (Please) grant Muhammad more than what You grant Your creatures | *wa a`ti muhammadan fawqa ma tu`ti alkhala'iqa* | وَأَعْطِ مُحَمَّداً فَوْقَ مَا تُعْطِي ٱلْخَلاَئِقَ |
| with many folds of goodness that none can count save You. | *min alkhayri ad`afan kathiratan la yuhsiha ghayruka* | مِنَ ٱلْخَيْرِ أَضْعَافاً كَثِيرَةً لاَ يُحْصِيهَا غَيْرُكَ |
| with the most excellent, purest, most increasing, most growing, | *atyaba wa athara wa azka wa anma* | أَطْيَبَ وَأَطْهَرَ وَأَزْكَىٰ وَأَنْمَىٰ |
| and best blessings that You have ever conferred on anyone from the past and the coming generations | *wa afdala ma sallayta `ala ahadin min al-awwalina wal-akhirina* | وَأَفْضَلَ مَا صَلَّيْتَ عَلَىٰ أَحَدٍ مِنَ ٱلأَوَّلِينَ وَٱلآخِرِينَ |
| and on anyone of Your created beings. O most Merciful of all those who show mercy! | *wa `ala ahadin min khalqika ya arhama alrrahimina* | وَعَلَىٰ أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ |
| O Allah, (please do) send blessings to `Ali, the Commander of the Believers, | *allahumma salli `ala `aliyyin amiri almu'minina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ عَلِيٍّ أَمِيرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ |
| be the supporter of any one who supports him, | *wa wali man walahu* | وَوَالِ مَنْ وَالاَهُ |
| be the enemy of any one who provoke his enmity, | *wa `adi man `adahu* | وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ |
| inflict double chastisement on any one who had a hand in the shedding of his blood. | *wa da`if al`adhaba `ala man sharika fi damihi* | وَضَاعِفِ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ شَرِكَ فِي دَمِهِ |
| O Allah, (please do) send blessings to Fatimah, the daughter of Your Prophet Muhammad, peace be upon him and his Household, | *allahumma salli `ala fatimata binti nabiyyika muhammadin `alayhi wa alihi alssalamu* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ فَاطِمَةَ بِنْتِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَآلِهِ ٱلسَّلاَمُ |
| be the supporter of those who support her, | *wa wali man walaha* | وَوَالِ مَنْ وَالاَهَا |
| be the enemy of him who provoke her enmity, | *wa `adi man `adaha* | وَعَادِ مَنْ عَادَاهَا |
| inflict double chastisement on those who wronged her, | *wa da`if al`adhaba `ala man zalamaha* | وَضَاعِفِ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ ظَلَمَهَا |
| and curse those who injured Your Prophet as they injured her. | *wal`an man adha nabiyyaka fiha* | وَٱلْعَنْ مَنْ آذَىٰ نَبِيَّكَ فِيهَا |
| O Allah, (please do) send blessings to al-Hasan and al-Husayn, the two leaders of the Muslims, | *allahumma salli `ala alhasani walhusayni imamay almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ ٱلْحَسَنِ وَٱلْحُسَيْنِ إِمَامَيِ ٱلْمُسْلِمِينَ |

| | | |
|---|---|---|
| be the supporter of any one who supports them, | *wa wali man walahuma* | وَوَالِ مَنْ وَالاَهُمَا |
| be the enemy of any one who provoke their enmity, | *wa `adi man `adahuma* | وَعَادِ مَنْ عَادَاهُمَا |
| and inflict double chastisement on any one who had a hand in the shedding of their blood. | *wa da`if al`adhaba `ala man sharika fi dima'ihima* | وَضَاعِفِ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ شَرِكَ فِي دِمَائِهِمَا |
| O Allah, (please do) send blessings to `Ali ibn al-Husayn, the leader of Muslims, | *allahumma salli `ala `aliyyi ibni alhusayni imami almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ عَلِيِّ بْنِ ٱلْحُسَيْنِ إِمَامِ ٱلْمُسْلِمِينَ |
| be the enemy of any one who invokes his enmity, | *wa `adi man `adahu* | وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ |
| and inflict double chastisement upon any one who wronged him. | *wa da`if al`adhaba `ala man zalamahu* | وَضَاعِفِ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ ظَلَمَهُ |
| O Allah, (please do) send blessings to Muhammad ibn `Ali, the leader of Muslims, | *allahumma salli `ala muhammadi bni `aliyyin imami almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ إِمَامِ ٱلْمُسْلِمِينَ |
| O Allah, (please do) send blessings to Ja`far ibn Muhammad, the leader of Muslims, | *allahumma salli `ala ja`fari bni muhammadin imami almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ إِمَامِ ٱلْمُسْلِمِينَ |
| O Allah, (please do) send blessings to Musa ibn Ja`far, the leader of Muslims, | *allahumma salli `ala musa bni ja`farin imami almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُوسَىٰ بْنِ جَعْفَرٍ إِمَامِ ٱلْمُسْلِمِينَ |
| and inflict double chastisement upon any one who had hand in the shedding of his blood. | *wa da`if al`adhaba `ala man sharika fi damihi* | وَضَاعِفِ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ شَرِكَ فِي دَمِهِ |
| O Allah, (please do) send blessings to `Ali ibn Musa, the leader of Muslims, | *allahumma salli `ala `aliyyi bni musa imami almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ عَلِيِّ بْنِ مُوسَىٰ إِمَامِ ٱلْمُسْلِمِينَ |
| and inflict double chastisement upon any one who had a hand in the shedding of his blood. | *wa da`if al`adhaba `ala man sharika fi damihi* | وَضَاعِفِ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ شَرِكَ فِي دَمِهِ |
| O Allah, (please do) send blessings to `Ali ibn Muhammad, the leader of Muslims, | *allahumma salli `ala `aliyyi bni muhammadin imami almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ إِمَامِ ٱلْمُسْلِمِينَ |

| | | |
|---|---|---|
| O Allah, (please do) send blessings to al-Hasan ibn `Ali, the leader of Muslims, | *allahumma salli `ala alhasani bni `aliyyin imami almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ ٱلْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ إِمَامِ ٱلْمُسْلِمِينَ |
| O Allah, (please do) send blessings to the Successor after him, the leader of Muslims, | *allahumma salli `ala alkhalafi min ba`dihi imami almuslimina* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ ٱلْخَلَفِ مِنْ بَعْدِهِ إِمَامِ ٱلْمُسْلِمِينَ |
| and expedite his Relief. | *wa `ajjil farajahu* | وَعَجِّلْ فَرَجَهُ |
| O Allah, (please do) send blessings to al-Qasim and al-Tahir, the two sons of Your Prophet. | *allahumma salli `ala alqasimi walttahiri ibnay nabiyyika* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ ٱلْقَاسِمِ وَٱلطَّاهِرِ ٱبْنَيْ نَبِيِّكَ |
| O Allah, (please do) send blessings to Ruqayyah, the daughter of Your Prophet | *allahumma salli `ala ruqayyata binti nabiyyika* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ رُقَيَّةَ بِنْتِ نَبِيِّكَ |
| and curse those who injured Your Prophet through wronging her. | *wal`an man adha nabiyyaka fiha* | وَٱلْعَنْ مَنْ آذَىٰ نَبِيَّكَ فِيهَا |
| O Allah, (please do) send blessings to Umm-Kulthum, the daughter of Your Prophet | *allahumma salli `ala ummi kulthuma binti nabiyyika* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ أُمِّ كُلْثُومَ بِنْتِ نَبِيِّكَ |
| O Allah, (please do) send blessings to the offspring of Your Prophet. | *allahumma salli `ala dhurriyyati nabiyyika* | اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ ذُرِّيَّةِ نَبِيِّكَ |
| O Allah, (please) be the representative of Your Prophet among his Household. | *allahumma ukhluf nabiyyaka fi ahli baytihi* | اللَّهُمَّ ٱخْلُفْ نَبِيَّكَ فِي أَهْلِ بَيْتِهِ |
| O Allah, (please do) grant them power in the land. | *allahumma makkin lahum fi al-ardi* | اللَّهُمَّ مَكِّنْ لَهُمْ فِي ٱلأَرْضِ |
| O Allah, (please do) include us with their troop, their aides, | *allahumma ij`alna min `adadihim wa madadihim* | اللَّهُمَّ ٱجْعَلْنَا مِنْ عَدَدِهِمْ وَمَدَدِهِمْ |
| and their supporters on confirming the truth secretly and openly. | *wa ansarihim `ala alhaqqi fi alssirri wal`alaniyati* | وَأَنْصَارِهِمْ عَلَىٰ ٱلْحَقِّ فِي ٱلسِّرِّ وَٱلْعَلانِيَةِ |
| O Allah, (please do) retaliate upon those who wronged and slew them, and those who shed their blood. | *allahumma utlub bidhahlihim wa witrihim wa dima'ihim* | اللَّهُمَّ ٱطْلُبْ بِذَحْلِهِمْ وَوِتْرِهِمْ وَدِمَائِهِمْ |
| And (please) save us, them, and every believing man and women | *wa kuffa `anna wa `anhum wa `an kulli mu'minin wa mu'minatin* | وَكُفَّ عَنَّا وَعَنْهُمْ وَعَنْ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ |
| the evil of all tyrants and transgressors, | *ba'sa kulli baghin wa taghin* | بَأْسَ كُلِّ بَاغٍ وَطَاغٍ |
| and every living creature that You hold it by its forelock. | *wa kulli dabbatin anta akhidhun binasiyatiha* | وَكُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا |

| | | |
|---|---|---|
| Verily, You are the strongest in prowess and the strongest to give an exemplary punishment. | *innaka ashaddu ba'san wa ashaddu tankilan* | إِنَّكَ أَشَدُّ بَأْساً وَأَشَدُّ تَنْكِيلاً |
| O my means in troubles! | *ya `uddati fi kurbati* | يَا عُدَّتِي فِي كُرْبَتِي |
| O my Companion in hardships! | *wa ya sahibi fi shiddati* | وَيَا صَاحِبِي فِي شِدَّتِي |
| O Provider of my amenities! | *wa ya waliyyi fi ni`mati* | وَيَا وَلِيِّي فِي نِعْمَتِي |
| O utmost of my desires! | *wa ya ghayati fi raghbati* | وَيَا غَايَتِي فِي رَغْبَتِي |
| It is You Who conceals my defects, | *anta alssatiru `awrati* | أَنْتَ ٱلسَّاتِرُ عَوْرَتِي |
| Who relieves my apprehensions, | *walmu'minu raw`ati* | وَٱلْمُؤْمِنُ رَوْعَتِي |
| and Who overlooks my slips. | *walmuqilu `athrati* | وَٱلْمُقِيلُ عَثْرَتِي |
| So, (please do) forgive my sin. | *faghfir li khati'ati* | فَٱغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي |
| O Allah, I beseech You about a grief that none can relieve save You, | *allahumma inni ad`uka lihammin la yufarrijuhu ghayruka* | اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ لِهَمٍّ لاَ يُفَرِّجُهُ غَيْرُكَ |
| for mercy that cannot be attained except through You, | *wa lirahmatin la tunalu illa bika* | وَلِرَحْمَةٍ لاَ تُنَالُ إِلاَّ بِكَ |
| about hardship from which none can rescue except You, | *wa likarbin la yakshifuhu illa anta* | وَلِكَرْبٍ لاَ يَكْشِفُهُ إِلاَّ أَنْتَ |
| for desire that cannot be obtained except by You, | *wa liraghbatin la tublaghu illa bika* | وَلِرَغْبَةٍ لاَ تُبْلَغُ إِلاَّ بِكَ |
| and for a need that none can settle save You. | *wa lihajatin la yaqdiha illa anta* | وَلِحَاجَةٍ لاَ يَقْضِيهَا إِلاَّ أَنْتَ |
| O Allah, just as You have decided to allow me to pray You | *allahumma fakama kana min sha'nika ma adhinta li bihi min mas'alatika* | اللَّهُمَّ فَكَمَا كَانَ مِنْ شَأْنِكَ مَا أَذِنْتَ لِي بِهِ مِنْ مَسْأَلَتِكَ |
| and had mercy upon me through allowing me to refer to You, | *wa rahimtani bihi min dhikrika* | وَرَحِمْتَنِي بِهِ مِنْ ذِكْرِكَ |
| so also, please, my Master, decide to respond to me in what I have prayed You for, | *falyakun min sha'nika sayyidi al-ijabatu li fima da`awtuka* | فَلْيَكُنْ مِنْ شَأْنِكَ سَيِّدِي ٱلإِجَابَةُ لِي فِيمَا دَعَوْتُكَ |

| | | |
|---|---|---|
| confer upon me the favors for which I have hoped You, | *wa `awa'idu al-ifdali fima rajawtuka* | وَعَوَائِدُ ٱلإِفْضَالِ فِيمَا رَجَوْتُكَ |
| and grant me redemption from that against which I have resorted to You. | *walnnajatu mimma fazi`tu ilayka fihi* | وَٱلنَّجَاةُ مِمَّا فَزِعْتُ إِلَيْكَ فِيهِ |
| But if I do not deserve to attain Your mercy, | *fa'in lam akun ahlan an ablugha rahmataka* | فَإِنْ لَمْ أَكُنْ أَهْلاً أَنْ أَبْلُغَ رَحْمَتَكَ |
| then, Your mercy is too wide to avoid including and covering me. | *fa'inna rahmataka ahlun an tablughani wa tasa`ani* | فَإِنَّ رَحْمَتَكَ أَهْلٌ أَنْ تَبْلُغَنِي وَتَسَعَنِي |
| If I do not deserve Your response, | *wa in lam akun lil-ijabati ahlan* | وَإِنْ لَمْ أَكُنْ لِلإِجَابَةِ أَهْلاً |
| then, You are the worthiest of granting favors | *fa'anta ahlu alfadli* | فَأَنْتَ أَهْلُ ٱلفَضْلِ |
| and Your mercy has covered all things. | *wa rahmatuka wasi`at kulla shay'in* | وَرَحْمَتُكَ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ |
| So, let Your mercy include me, O my God. | *faltasa`ni rahmatuka ya ilahi* | فَلْتَسَعْنِي رَحْمَتُكَ يَا إِلٰهِي |
| O All-generous! I beseech You in the name of Your Noble Face | *ya karimu as'aluka biwajhika alkarimi* | يَا كَرِيمُ أَسْأَلُكَ بِوَجْهِكَ ٱلْكَرِيمِ |
| to bless Muhammad and his Household, | *an tusalliya `ala muhammadin wa ahli baytihi* | أَنْ تُصَلِّيَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ |
| relieve my grief, | *wa an tufarrija hammi* | وَأَنْ تُفَرِّجَ هَمِّي |
| release me from my hardship and agony, | *wa takshifa karbi wa ghammi* | وَتَكْشِفَ كَرْبِي وَغَمِّي |
| have mercy upon me out of Your mercy, | *wa tarhamani birahmatika* | وَتَرْحَمَنِي بِرَحْمَتِكَ |
| and confer on me with Your favor. | *wa tarzuqani min fadlika* | وَتَرْزُقَنِي مِنْ فَضْلِكَ |
| You are verily the Hearer of prayers, the Nigh, and the Responding. | *innaka sami`u alddu`a'i qaribun mujibun* | إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَاءِ قَرِيبٌ مُجِيبٌ |

*Source: 1 Muqniah, 324-329, b 15. Tusi's Misbah, 616. Tahdhib, iii, 115. Iqbal, 93, thence in Bihar, xcv, 105, b 6. Kafcami's Misbah, 625. Balad, 227.*

## Tasbih

*Recite this tasbih 100 times each day(ref Muqniah of Shaikh Mufid)*

| | | |
|---|---|---|
| Glory be to the One Who causes harm and benefit, Glory be to the One Who judges with truth.Glory be to the Most High, the Exalted.Glory be to Him and His is the praise.Glory be to Him, the Exalted. | *Subhana adh-Dharri an-Nafi, Subhana al-Qadi bil-Haqq, Subhana al-'Aliyy al-A'la Subhanahu wa bihamdihi,Subhanahu wa Ta'ala* | سُبْحَانَ الضَّارِّ النَّافِعِ, - سُبْحَانَ الْقَاضِي بِالْحَقِّ, - سُبْحَانَ الْعَلِيِّ الْاَعْلَى , -سُبْحَانَهُ وَ بِحَمْدِهِ , -سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى |

## 10 Tasbih

*Following glorification is recommended for all days of the month of Ramadan. It consists of ten parts; each part comprises ten phrases of glorification of Almighty Allah*

| | | |
|---|---|---|
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bari'i alnnasami* | (1) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah, the Fashioner. | *subhana allahi almusawwiri* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلْمُصَوِّرِ |
| Glory be to Allah, the Creator of all pairs. | *subhana allahi khaliqi al-azwaji kulliha* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ خَالِقِ ٱلأَزْوَاجِ كُلِّهَا |
| Glory be to Allah, the Maker of darkness and light. | *subhana allahi ja`ili alzzulumati walnnuri* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ جَاعِلِ ٱلظُّلُمَاتِ وَٱلنُّورِ |
| Glory be to Allah the Causer of the grain and the stone to germinate. | *subhana allahi faliqi alhabbi walnnawa* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ فَالِقِ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ |
| Glory be to Allah, the Creator of all things. | *subhana allahi khaliqi kulli shay'in* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ خَالِقِ كُلِّ شَيْءٍ |
| Glory be to Allah, the Creator of the seen and the unseen. | *subhana allahi khaliqi ma yura wa ma la yura* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ خَالِقِ مَا يُرَىٰ وَمَا لاَ يُرَىٰ |
| Glory be to Allah as much as the ink of His Words. | *subhana allahi midada kalimatihi* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ |
| Glory be to Allah, the Lord of the worlds. | *subhana allahi rabbi al`alamina* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ |
| Glory be to Allah, the All-hearing; there is nothing is more hearing than He is. | *subhana allahi alssami`i alladhi laysa shay'un asma`a minhu* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلسَّمِيعِ ٱلَّذِي لَيْسَ شَيْءٌ أَسْمَعَ مِنْهُ |
| He hears from above His Throne what is under seven layers of the earth. | *yasma`u min fawqi `arshihi ma tahta sab`i aradina* | يَسْمَعُ مِنْ فَوْقِ عَرْشِهِ مَا تَحْتَ سَبْعِ أَرَضِينَ |
| He hears that which is in the murk of lands and oceans. | *wa yasma`u ma fi zulumati albarri walbahri* | وَيَسْمَعُ مَا فِي ظُلُمَاتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ |
| He hears the moaning and the complaints. | *wa yasma`u al-anina walshshakwa* | وَيَسْمَعُ ٱلأَنِينَ وَٱلشَّكْوَىٰ |
| He hears the secret and what is more veiled than secrets. | *wa yasma`u alssirra wa akhfa* | وَيَسْمَعُ ٱلسِّرَّ وَأَخْفَىٰ |

| | | |
|---|---|---|
| He hears the inspirations of hearts. | *wa yasma`u wasawisa alssuduri* | وَيَسْمَعُ وَسَاوِسَ ٱلصُّدُورِ |
| No sound can ever deafen His hearing. | *wa la yusimmu sam`ahu sawtun* | وَلاَ يُصِمُّ سَمْعَهُ صَوْتٌ |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bari'i alnnasami* | (2) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah, the All-seeing; there is nothing more seeing than He is. | *subhana allahi albasiri alladhi laysa shay'un absara minhu* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلْبَصِيرِ ٱلَّذِي لَيْسَ شَيْءٌ أَبْصَرَ مِنْهُ |
| He sees from above His Throne what is under seven layers of the earth. | *yubsiru min fawqi `arshihi ma tahta sab`i aradina* | يُبْصِرُ مِنْ فَوْقِ عَرْشِهِ مَا تَحْتَ سَبْعِ أَرَضِينَ |
| He sees that which is in the murk of lands and oceans. | *wa yubsiru ma fi zulumati albarri walbahri* | وَيُبْصِرُ مَا فِي ظُلُمَاتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ |
| Visions cannot comprehend Him. | *la tudrikuhu al-absaru* | لاَ تُدْرِكُهُ ٱلأَبْصَارُ |
| He comprehends all visions. | *wa huwa yudriku al-absara* | وَهُوَ يُدْرِكُ ٱلأَبْصَارَ |
| He is the Knower of subtleties, the Aware. | *wa huwa allatifu alkhabiru* | وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ |
| Darkness cannot screen His sight. | *wa la tughshi basarahu alzzulumatu* | وَلاَ تُغْشِي بَصَرَهُ ٱلظُّلْمَةُ |
| None can hide from Him behind any screen. | *wa la yustataru minhu bisitrin* | وَلاَ يُسْتَتَرُ مِنْهُ بِسِتْرٍ |
| No wall can ever prevent Him from seeing. | *wa la yuwari minhu jidarun* | وَلاَ يُوَارِي مِنْهُ جِدَارٌ |
| No land and no ocean can ever be absent from Him. | *wa la yaghibu `anhu barrun wa la bahrun* | وَلاَ يَغِيبُ عَنْهُ بَرٌّ وَلاَ بَحْرٌ |
| No mountain can ever conceal its root from Him or conceals its center from Him. | *wa la yakunnu minhu jabalun ma fi aslihi wa la qalbun ma fihi* | وَلاَ يَكُنُّ مِنْهُ جَبَلٌ مَا فِي أَصْلِهِ وَلاَ قَلْبٌ مَا فِيهِ |
| No side of it can conceal its center from Him. | *wa la janbun ma fi qalbihi* | وَلاَ جَنْبٌ مَا فِي قَلْبِهِ |
| Neither big nor small thing can ever hide from Him. | *wa la yastatiru minhu saghirun wa la kabirun* | وَلاَ يَسْتَتِرُ مِنْهُ صَغِيرٌ وَلاَ كَبِيرٌ |
| No tiny thing can ever be unseen by Him due to its smallness. | *wa la yastakhfi minhu saghirun lisigharihi* | وَلاَ يَسْتَخْفِي مِنْهُ صَغِيرٌ لِصِغَرِهِ |

| | | |
|---|---|---|
| Surely, nothing is hidden from Him in the earth or in the heavens. | *wa la yakhfa `alayhi shay'un fi al-ardi wa la fi alssama'i* | وَلاَ يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي ٱلأَرْضِ وَلاَ فِي ٱلسَّمَاءِ |
| He it is Who fashions you in the wombs as pleases Him. | *huwa alladhi yusawwirukum fi al-arhami kayfa yasha'u* | هُوَ ٱلَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي ٱلأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ |
| There is no god save Him; the Almighty, the Wise. | *la ilaha illa huwa al`azizu alhakimu* | لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bari'i alnnasami* | (3) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah Who raises the heavy clouds. | *subhana allahi alladhi yunshi'u alssahaba alththiqala* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلَّذِي يُنْشِئُ ٱلسَّحَابَ ٱلثِّقَالَ |
| The thunder declares His glory with His praise, and the angels too for awe of Him; | *wa yusabbihu alrra`du bihamdihi walmala'ikatu min khifatihi* | وَيُسَبِّحُ ٱلرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَٱلْمَلاَئِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ |
| and He sends the thunderbolts and smites with them whom He pleases. | *wa yursilu alssawa`iqa fayusibu biha man yasha'u* | وَيُرْسِلُ ٱلصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ |
| He sends forth the winds bearing good news before His mercy. | *wa yursilu alrriyaha bushran bayna yadai rahmatihi* | وَيُرْسِلُ ٱلرِّيَاحَ بُشْراً بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ |
| He causes water to descend from the heavens through His Word. | *wa yunazzilu alma'a min alssama'i bikalimatihi* | وَيُنَزِّلُ ٱلْمَاءَ مِنَ ٱلسَّمَاءِ بِكَلِمَتِهِ |
| He causes plants to grow out of His power. | *wa yunbitu alnnabata biqudratihi* | وَيُنْبِتُ ٱلنَّبَاتَ بِقُدْرَتِهِ |
| Leaves fall down by His knowledge. | *wa yasqutu alwaraqu bi`ilmihi* | وَيَسْقُطُ ٱلْوَرَقُ بِعِلْمِهِ |
| Glory be to Allah: not the weight of an atom becomes absent from Him, | *subhana allahi alladhi la ya`zubu `anhu mithqalu dharratin* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلَّذِي لاَ يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ |
| in the heavens or in the earth, | *fi al-ardi wa la fi alssama'i* | فِي ٱلأَرْضِ وَلاَ فِي ٱلسَّمَاءِ |
| and neither less than that nor greater, | *wa la asgharu min dhalika wa la akbaru* | وَلاَ أَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلاَ أَكْبَرُ |
| but (all) is in a clear book. | *illa fi kitabin mubinin* | إِلاَّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bariya alnnasami* | (4) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِيَ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah Who knows what every female bears, | *subhana allahi alladhi ya`lamu ma tahmilu kullu untha* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلَّذِي يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ |

| | | |
|---|---|---|
| and that of which the wombs fall short of completion and that in which they increase; | *wa ma taghidu al-arhamu wa ma tazdadu* | وَمَا تَغِيضُ ٱلأَرۡحَامُ وَمَا تَزۡدَادُ |
| and there is a measure with Him of everything. | *wa kullu shay'in `indahu bimiqdarin* | وَكُلُّ شَيۡءٍ عِندَهُۥ بِمِقۡدَارٍ |
| The knower of the unseen and the seen, the Great, the Most High. | *`alimu alghaybi walshshahadati alkabiru almuta`ali* | عَالِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَادَةِ ٱلۡكَبِيرُ ٱلۡمُتَعَالِ |
| Alike to Him among you is he who conceals his words and he who speaks them openly, | *sawa'un minkum man asarra alqawla wa man jahara bihi* | سَوَآءٌ مِنكُم مَّنۡ أَسَرَّ ٱلۡقَوۡلَ وَمَن جَهَرَ بِهِۦ |
| and he who hides himself by night and who goes forth by day. | *wa man huwa mustakhfin billayli wa saribun bilnnahari* | وَمَنۡ هُوَ مُسۡتَخۡفٍۭ بِٱلَّيۡلِ وَسَارِبُۢ بِٱلنَّهَارِ |
| For his sake, there are angels following one another, before him and behind him, | *lahu mu`aqqibatun min bayni yadayhi wa min khalfihi* | لَهُۥ مُعَقِّبَٰتٞ مِّنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ |
| who guard him by Allah's commandment. | *yahfazunahu min amri allahi* | يَحۡفَظُونَهُۥ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِ |
| Glory be to Allah Who causes the alive to die and restores the dead to life. | *subhana allahi alladhi yumitu al-ahya'a wa yuhyi almawta* | سُبۡحَانَ ٱللَّهِ ٱلَّذِي يُمِيتُ ٱلۡأَحۡيَآءَ وَيُحۡيِي ٱلۡمَوۡتَىٰ |
| He knows indeed what the earth diminishes of them | *wa ya`lamu ma tanqusu al-ardu minhum* | وَيَعۡلَمُ مَا تَنۡقُصُ ٱلۡأَرۡضُ مِنۡهُمۡ |
| and He causes what We please to stay in the wombs till an appointed time. | *wa yuqirru fi al-arhami ma yasha'u ila ajalin musamman* | وَيُقِرُّ فِي ٱلۡأَرۡحَامِ مَا يَشَآءُ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bari'i alnnasami* | (5) سُبۡحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah, Master of the Kingdom! | *subhana allahi maliki almulki* | سُبۡحَانَ ٱللَّهِ مَالِكِ ٱلۡمُلۡكِ |
| You give the kingdom to whomsoever You please | *tu'ti almulka man tasha'u* | تُؤۡتِي ٱلۡمُلۡكَ مَن تَشَآءُ |
| and take away the kingdom from whomsoever You please, | *wa tanzi`u almulka mimman tasha'u* | وَتَنزِعُ ٱلۡمُلۡكَ مِمَّن تَشَآءُ |
| and You exalt whom You please | *wa tu`izzu man tasha'u* | وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ |
| and abase whom You please | *wa tudhillu man tasha'u* | وَتُذِلُّ مَن تَشَآءُ |
| in You hand is the good. | *biyadika alkhayru* | بِيَدِكَ ٱلۡخَيۡرُ |

| | | |
|---|---|---|
| Surely, You have power over all things. | *innaka `ala kulli shay'in qadirun* | إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ |
| You make the night to pass into the day | *tuliju allayla fi alnnahari* | تُولِجُ ٱللَّيْلَ فِي ٱلنَّهَارِ |
| and You make the day to pass into the night, | *wa tuliju alnnahara fi allayli* | وَتُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱللَّيْلِ |
| and You bring forth the living from the dead | *wa tukhriju alhayya min almayyiti* | وَتُخْرِجُ ٱلْحَيَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ |
| and You bring forth the dead from the living, | *wa tukhriju almayyita min alhayyi* | وَتُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ |
| and You give sustenance to whom You please without measure. | *wa tarzuqu man tasha'u bighayri hisabin* | وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bari'i alnnasami* | (6) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah with Whom are the keys of the unseen treasures. | *subhana allahi alladhi `indahu mafatihu alghaybi* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلَّذِي عِنْدَهُ مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ |
| None knows them but He. | *la ya`lamuha illa huwa* | لاَ يَعْلَمُهَا إِلاَّ هُوَ |
| He knows what is in the land and the sea, | *wa ya`lamu ma fi albarri walbahri* | وَيَعْلَمُ مَا فِي ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ |
| and there falls not a leaf but He knows it, | *wa ma tasqutu min waraqatin illa ya`lamuha* | وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلاَّ يَعْلَمُهَا |
| nor a grain in the darkness of the earth, | *wa la habbatin fi zulumati al-ardi* | وَلاَ حَبَّةٍ فِي ظُلُمَاتِ ٱلأَرْضِ |
| nor anything green nor dry but it is all in a clear book. | *wa la ratbin wa la yabisin illa fi kitabin mubinin* | وَلاَ رَطْبٍ وَلاَ يَابِسٍ إِلاَّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bari'i alnnasami* | (7) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah. No speaker can ever declare His actual praiseworthiness. | *subhana allahi alladhi la yuhsi midhatahu alqa'iluna* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلَّذِي لاَ يُحْصِي مِدْحَتَهُ ٱلْقَائِلُونَ |
| All the thankful ones and worshippers cannot thank Him adequately for His (innumerable) bounties. | *wa la yajzi bi-ala'ihi alshshakiruna al`abiduna* | وَلاَ يَجْزِي بِآلاَئِهِ ٱلشَّاكِرُونَ ٱلْعَابِدُونَ |
| He is as same as He has described Himself and above whatever we say about Him. | *wa huwa kama qala wa fawqa ma naqulu* | وَهُوَ كَمَا قَالَ وَفَوْقَ مَا نَقُولُ |

| | | |
|---|---|---|
| Allah, the Glorified, is as same as He has praised Himself, by saying: | *wallahu subhanahu kama athna `ala nafsihi* | وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ كَمَا أَثْنَىٰ عَلَىٰ نَفْسِهِ |
| “They cannot comprehend anything out of His knowledge except what He pleases. | *wa la yuhituna bishay'in min `ilmihi illa bima sha'a* | وَلاَ يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَاءَ |
| His knowledge extends over the heavens and the earth, | *wasi`a Kursiyuhu alssamawati wal-arda* | وَسِعَ كُرْسِيُّهُ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلأَرْضَ |
| and the preservation of them both tires Him not, and He is the Most High, the Great.” | *wa la ya'uduhu hifzuhuma wa huwa al`aliyyu al`azimu* | وَلاَ يَؤُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْعَظِيمُ |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bariya alnnasami* | (8) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah Who knows that which goes down into the earth and that which comes out of it, | *subhana allahi alladhi ya`lamu ma yaliju fi al-ardi wa ma yakhruju minha* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلَّذِي يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي ٱلأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا |
| and knows that which comes down from the heaven and that which goes up to it. | *wa ma yanzilu min alssama'i wa ma ya`ruju fiha* | وَمَا يَنْزِلُ مِنَ ٱلسَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا |
| That which goes down into the earth does not occupy Him | *wa la yashghaluhu ma yaliju fi al-ardi wa ma yakhruju minha* | وَلاَ يَشْغَلُهُ مَا يَلِجُ فِي ٱلأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا |
| from that which comes down from the heavens and that which goes up to it. | *`amma yanzilu min alssama'i wa ma ya`ruju fiha* | عَمَّا يَنْزِلُ مِنَ ٱلسَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا |
| That which comes down from the heavens and that which goes up to it does not occupy Him | *wa la yashghaluhu ma yanzilu min alssama'i wa ma ya`ruju fiha* | وَلاَ يَشْغَلُهُ مَا يَنْزِلُ مِنَ ٱلسَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا |
| from that which goes down into the earth and that which comes out of it. | *`mma yaliju fi al-ardi wa ma yakhruju minha* | عمَّا يَلِجُ فِي ٱلأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا |
| The knowledge of anything does not occupy Him from the knowledge of something else. | *wa la yashghaluhu `ilmu shay'in `an `ilmi shay'in* | وَلاَ يَشْغَلُهُ عِلْمُ شَيْءٍ عَنْ عِلْمِ شَيْءٍ |
| The creation of anything does not occupy Him from the creation of something else. | *wa la yashghaluhu khalqu shay'in `an khalqi shay'in* | وَلاَ يَشْغَلُهُ خَلْقُ شَيْءٍ عَنْ خَلْقِ شَيْءٍ |
| The preservation of anything does not occupy Him from the preservation of something else. | *wa la hifzu shay'in `an hifzi shay'in* | وَلاَ حِفْظُ شَيْءٍ عَنْ حِفْظِ شَيْءٍ |
| Nothing is equal to Him. | *wa la yusawihi shay'un* | وَلاَ يُسَاوِيهِ شَيْءٌ |

| | | |
|---|---|---|
| Nothing is His match. | *wa la ya`diluhu shay'un* | وَلاَ يَعْدِلُهُ شَيْءٌ |
| Nothing is like Him. | *laysa kamithlihi shay'un* | لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ |
| He is the All-hearing, the All-seeing. | *wa huwa alssami`u albasiru* | وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bari'i alnnasami* | (9) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah, the Maker of darkness and light. | *subhana allahi ja`ili alzzulumati walnnuri* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ جَاعِلِ ٱلظُّلُمَاتِ وَٱلنُّورِ |
| Glory be to Allah, the Originator of the heavens and the earth, | *subhana allahi fatiri alssamawati wal-ardi* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلأَرْضِ |
| the Maker of the angels, messengers flying on wings, | *ja`ili almala'ikati rusulan uli ajnihatin* | جَاعِلِ ٱلْمَلاَئِكَةِ رُسُلاً أُوْلِي أَجْنِحَةٍ |
| two, and three, and four. | *mathna wa thulatha wa ruba`a* | مَثْنَىٰ وَثُلاثَ وَرُبَاعَ |
| He increases in creation what He pleases. | *yazidu fi alkhalqi ma yasha'u* | يَزِيدُ فِي ٱلْخَلْقِ مَا يَشَاءُ |
| Surely, Allah has power over all things. | *inna allaha `ala kulli shay'in qadirun* | إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ |
| Whatever Allah grants to men of His mercy, there is none to withhold it, | *ma yaftah allahu lilnnasi min rahmatin fala mumsika laha* | مَا يَفْتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلاَ مُمْسِكَ لَهَا |
| and what He withholds there is none to send it forth after that. | *wa ma yumsik fala mursila lahu min ba`dihi* | وَمَا يُمْسِكْ فَلاَ مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ |
| He is the Mighty, the Wise. | *wa huwa al`azizu alhakimu* | وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ |
| Glory be to Allah, the Shaper of breathes. | *subhana allahi bari'i alnnasami* | (10) سُبْحَانَ ٱللَّهِ بَارِئِ ٱلنَّسَمِ |
| Glory be to Allah Who knows whatever is in the heavens and whatever is in the earth. | *subhana allahi alladhi ya`lamu ma fi alssamawati wa ma fi al-ardi* | سُبْحَانَ ٱللَّهِ ٱلَّذِي يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَمَا فِي ٱلأَرْضِ |
| Nowhere is there a secret counsel between three persons but He is the fourth of them, | *ma yakunu min najwa thalathatin illa huwa rabi`uhum* | مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَىٰ ثَلاثَةٍ إِلاَّ هُوَ رَابِعُهُمْ |
| nor (between) five but He is the sixth of them, | *wa la khamsatin illa huwa sadisuhum* | وَلاَ خَمْسَةٍ إِلاَّ هُوَ سَادِسُهُمْ |

| | | |
|---|---|---|
| nor less than that nor more but He is with them wherever they are. | *wa la adna min dhalika wa la akthara illa huwa ma`ahum aynama kanu* | وَلاَ أَدْنَىٰ مِن ذٰلِكَ وَلاَ أَكْثَرَ إِلاَّ هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَمَا كَانُوَاْ |
| Then, He will inform them of what they did on the Day of Resurrection. | *thumma yunabbi'uhum bima `amilu yawma alqiyamati* | ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُواْ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ |
| Surely, Allah is Cognizant of all things. | *inna allaha bikulli shay'in `alimun* | إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ |